

99123

Decreti del Presidente - Parte 1 - Anno 2015

Dekret des Präsidenten - 1 Teil - Jahr 2015

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE
 del 4 marzo 2015, n. 48

Individuazione delle specifiche tecniche relative alle informazioni da trasmettere telematicamente, delle modalità tecniche per la trasmissione dei dati, dell'orario di funzione del servizio telematico e delle ipotesi di sospensione dello stesso, della definizione e regolamentazione dell'irregolare funzionamento del servizio telematico, delle modalità di pagamento telematico e delle modalità di comunicazione sullo stato di esecuzione della domanda, ai sensi dell'articolo 3, comma 1-bis, della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4 e s.m..

IL PRESIDENTE

Premesso che:

ai sensi dell'articolo 4, comma 1, numero 5, dello Statuto di autonomia (Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 - Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige), la Regione ha competenza primaria in materia di *"impianto e tenuta dei libri fondiari"*.

Nell'ambito della materia *"tenuta dei libri fondiari"* la Regione è competente anche a definire le modalità di presentazione delle domande tavolari, osservando comunque le disposizioni della legge tavolare (articoli 83 e seguenti del nuovo testo della legge generale sui libri fondiari come allegato al R.D. 28 marzo 1929, n. 499).

La tenuta dei libri fondiari avviene ora in modo informatizzato ai sensi della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4 e s.m.. La citata legge regionale prevede anche la facoltà di approvare con regolamento i formulari ufficiali per la predisposizione di domande tavolari (articolo 3, comma 1). Ai sensi dell'articolo 83 della legge tavolare questa facoltà si riferisce a domande presentate in forma cartacea; secondo il diritto civile è tuttavia oramai consolidato che il requisito della forma scritta viene soddisfatto anche da un documento informatico redatto e trasmesso secondo determinate prescrizioni. Di conseguenza, la legge

Autonome Region Trentino-Südtirol
DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION
 vom 4. März 2015, Nr. 48

Festsetzung der technischen Vorschriften über die telematisch zu übermittelnden Informationen, der technischen Modalitäten der Datenübertragung, der Betriebszeiten des telematischen Dienstes und dessen Außerbetriebsetzung, der Definition und der Regelung einer Fehlfunktion des telematischen Dienstes, der Modalitäten der telematischen Bezahlung der Gebühren sowie der Modalitäten der Mitteilung über den Durchführungsstand des Antrages im Sinne des Art. 3 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen.

Vorausgeschickt, dass

im Sinne des Art. 4 Abs. 1 Z. 5 des Autonomiestatutes (Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 - Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen) die Region primäre Gesetzgebungsbefugnis auf dem Sachgebiet der *"Anlegung und Führung der Grundbücher"* hat;

es im Rahmen des Sachbereichs *"Führung der Grundbücher"* der Region auch zusteht, die Modalitäten für die Einreichung von Grundbuchs-anträgen, immer unter Einhaltung der Bestimmungen des Grundbuchgesetzes (Art. 83 und ff. des neuen Textes des Allgemeinen Grundbuchgesetzes, wie es dem kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beigefügt ist) zu bestimmen;

die Führung der Hauptbücher mittlerweile auf informatisierte Weise auf der Grundlage des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen erfolgt. Das erwähnte Regionalgesetz sieht auch die Befugnis der Regionalregierung vor, mit Verordnung die Verwendung von amtlichen Formularen für die Vorbereitung von Grundbuchs-anträgen zu genehmigen (Art. 3 Abs. 1). Dies bezieht sich im Sinne des Art. 83 des Grundbuchgesetzes auf Anträge, die in Papierform eingereicht werden, wobei aber auf zivilrechtlicher Ebene inzwischen geklärt ist, dass die Schriftlichkeit auch mit Bezug

regionale citata prevede all'articolo 3, comma 1-bis, che *"Le domande di iscrizioni nel libro fondiario, corredate della relativa documentazione, possono essere presentate con procedure telematiche. Con decreto del Presidente della Giunta Regionale sono fissate le specifiche tecniche relative alle informazioni da trasmettere telematicamente, le modalità tecniche per la trasmissione dei dati, l'orario di funzione del servizio telematico e le ipotesi di sospensione dello stesso, la definizione e la regolamentazione dell'irregolare funzionamento del servizio telematico, le modalità di pagamento telematico e le modalità di comunicazione sullo stato di esecuzione della domanda."*

Risulta pertanto ora necessario individuare quanto previsto dall'articolo 3, comma 1-bis, della LR 4/1999;

Vista e condivisa la proposta pervenuta in merito dalla Provincia autonoma di Bolzano (nota n. 56711 dd. 29.01.2015) e dalla Provincia autonoma di Trento (nota n. S132/2015/53920/6.63/16-2011 dd. 02.02.2015);

decreta

1. di approvare le seguenti disposizioni:

auf informatisch, unter Einhaltung vorgeschriebener Formvorschriften erstellte und übermittelte Dokumente gilt. Demzufolge sieht das genannte Regionalgesetz im Art. 3 Abs. 1-bis vor, dass *„Grundbuchsansträge (...) samt der entsprechenden Dokumentation auch telematisch übermittelt werden (können). Mit Dekret des Präsidenten der Region werden die entsprechenden technischen Vorschriften über die telematisch zu übermittelnden Informationen, die technischen Modalitäten der Datenübertragung, die Betriebszeiten des telematischen Dienstes und dessen Außer-Betriebsetzung, die Definition und die Regelung einer Fehlfunktion des telematischen Dienstes, die Modalitäten der telematischen Bezahlung der Gebühren und die Modalitäten der Mitteilung über den Durchführungsstand des Antrages festgesetzt.“*;

In Anbetracht der Notwendigkeit demzufolge, die Maßnahmen laut Art. 3 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes Nr. 4/1999 im Detail zu bestimmen;

Nach Einsichtnahme in den von der Autonomen Provinz Bozen mit Schreiben Nr. 56711 vom 29. Jänner 2015 und von der Autonomen Provinz Trient mit Schreiben Nr. S132/2015/53920/6.63/16-2011 vom 2. Februar 2015 vorgebrachten Vorschlag, dem zugestimmt wird;

verfügt

DER PRÄSIDENT

1. die nachstehend angeführten Bestimmungen zu genehmigen:

Specifiche tecniche relative alle informazioni da trasmettere telematicamente, modalità tecniche per la trasmissione dei dati, orario di funzione del servizio telematico e ipotesi di sospensione dello stesso, definizione e regolamentazione dell'irregolare funzionamento del servizio telematico, modalità di pagamento telematico e modalità di comunicazione sullo stato di esecuzione della domanda, ai sensi dell'articolo 3, comma 1-bis, della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4 e s.m..

Capo I

Disposizioni generali

Articolo 1

Definizioni

1. Ai fini della presente direttiva si intende per:
 - a) "**Openkat**": il portale web di consultazione dei dati tavolari e catastali delle province di Bolzano e di Trento;
 - b) "**servizio telematico**": il sistema informatico regionale che consente la trasmissione e la ricezione di domande tavolari, disponibile sul portale Openkat;
 - c) "**domanda tavolare**": la domanda rivolta agli uffici del Libro fondiario di iscrizioni tavolari sugli immobili iscritti nel Libro fondiario;
 - d) "**modello telematico delle domande tavolari**": il modello informatico (tracciato XDS - regionale) della domanda tavolare in forma elettronica contenente sia le informazioni strutturate per la registrazione della domanda tavolare in SLF che gli allegati in formato digitale;
 - e) "**linee guida**": specifiche tecniche del modello telematico;
 - f) "**file**": l'archivio elettronico che contiene i dati necessari per la presentazione delle domande tavolari di cui all'articolo 83 e seguenti del nuovo testo della legge generale sui libri fondiari come allegato al

Technische Vorschriften über die telematisch zu übermittelnden Informationen, technische Modalitäten der Datenübertragung, der Betriebszeiten des telematischen Dienstes und dessen Außerbetriebsetzung, Definition und Regelung einer Fehlfunktion des telematischen Dienstes, Modalitäten der telematischen Bezahlung der Gebühren sowie Modalitäten der Mitteilung über den Durchführungsstand des Antrages im Sinne des Art. 3 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen.

Abschnitt I

Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1

Begriffsbestimmungen

1. Im Sinne dieser Richtlinie versteht man unter:
 - a) „**Openkat**“: das WEB-Portal, über welches die Einsichtnahme in die Grundbuchs- und Katasterdaten der Provinzen Bozen und Trient erfolgt;
 - b) „**elektronischer Dienst**“: das regionale Informationssystem, das die Übermittlung und den Empfang von Grundbuchsanträgen ermöglicht und auf dem Portal Openkat zur Verfügung steht;
 - c) „**Grundbuchs Antrag**“: ein an die Grundbuchsämter gerichteter Antrag um Grundbucheintragungen an den im Grundbuch eingetragenen Liegenschaften;
 - d) „**elektronische Vorlage von Grundbuchs anträgen**“: die Vorlage (regionales XDS-Schema) des Grundbuchs antrages in elektronischer Form, welche sowohl die strukturierten Informationen für die Übernahme des Grundbuchs antrages in das Informationssystem zur Führung des Grundbuches (SLF) als auch die Anlagen in digitaler Form enthält;
 - e) „**Richtlinien**“: technische Anforderungen der elektronischen Vorlage;
 - f) „**file**“: das elektronische Archiv, welches die Daten enthält, die für die Vorlage von Grundbuchs anträgen im Sinne des Art. 83 und ff. des neuen Textes des allgemeinen Grundbuchsgesetzes, wie er dem kgl.

- | | |
|---|--|
| <p>R.D. 28 marzo 1929, n. 499, in collegamento con l'articolo 3, comma 1-<i>bis</i>, della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4, relativi ad uno o più atti inerenti ad un singolo utente.</p> | <p>Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 beige-fügt ist, in Verbindung mit Art. 3 Abs. 1-<i>bis</i> des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 notwendig sind, und sich auf einen oder mehrere Akte eines Nutzers bezieht;</p> |
| <p>g) "XML": (eXtended Markup Language) insieme di regole per strutturare in formato testo i dati oggetto di elaborazione;</p> | <p>g) „XML“: (eXtended Markup Language) ein Regelwerk zur Strukturierung von Daten in Textform;</p> |
| <p>h) "Plico/pratica": file xml rappresentativo di una domanda tavolare telematica, conforme all'XSD-regionale ed alle linee guida;</p> | <p>h) „Sendung/Akt“: eine xml-Datei, welche einen dem regionalen XDS-Schema und den Richtlinien entsprechenden elektronischen Grundbuchs-antrag darstellt;</p> |
| <p>i) "firma digitale": la firma elettronica avanzata basata su un certificato qualificato, ai sensi del capo II del Codice dell'Amministrazione Digitale, il cui certificatore è accreditato presso l'AgID (Agenzia per l'Italia Digitale);</p> | <p>i) „elektronische Signatur“: die fortgeschrittene elektronische Signatur, die auf einem qualifizierten Zertifikat im Sinne des Abschnittes II des Kodex der digitalen Verwaltung beruht, deren Anbieter bei der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) akkreditiert ist;</p> |
| <p>j) "DOMTAV": l'applicativo WEB, disponibile sul portale Openkat, che consente la produzione del plico;</p> | <p>j) „DOMTAV“: auf dem Portal Openkat verfügbare WEB-Anwendung, mit welcher eine Sendung erstellt werden kann;</p> |
| <p>k) "Libro fondiario": quel particolare sistema di pubblicità immobiliare, a base reale, di cui al Regio Decreto 28 marzo 1929, n. 499;</p> | <p>k) „Grundbuch“: jenes besondere sachenrechtlich begründete System der Kundmachung von Rechten an Liegenschaften im Sinne des kgl. Dekretes vom 28. März 1929, Nr. 499;</p> |
| <p>l) "SLF": sistema informativo di gestione del Libro fondiario;</p> | <p>l) „SLF“: Informationssystem zur Führung des Grundbuches;</p> |
| <p>m) "trasmissione": il processo finalizzato al trasferimento del file dall'utente agli archivi del servizio telematico;</p> | <p>m) „Übermittlung“: das Verfahren, mit dem eine Datei vom Absender in die Archive des elektronischen Dienstes übertragen wird;</p> |
| <p>n) "invio telematico": la funzionalità messa a disposizione dal servizio telematico per consentire la trasmissione;</p> | <p>n) „elektronischer Versand“: die vom elektronischen Dienst bereitgestellte Funktion zur Übermittlung;</p> |
| <p>o) "ricezione": l'avvenuta trasmissione e quindi deposito (persistenza) del file negli archivi del servizio telematico;</p> | <p>o) „Empfang“: erfolgte Übermittlung und entsprechende (bleibende) Hinterlegung der Datei in den Archiven des elektronischen Dienstes;</p> |
| <p>p) "ricevuta": un documento elettronico disponibile su Openkat, prodotto dal servizio telematico oppure da SLF;</p> | <p>p) „Empfangsbestätigung“: ein elektronisches auf Openkat verfügbares Dokument, das vom elektronischen Dienst oder von SLF erstellt wird;</p> |

- q) "**codice di invio**": il progressivo numerico calcolato dal servizio telematico attraverso cui viene univocamente identificato il file ricevuto tramite l'invio telematico;
- r) "**utenti**": gli utilizzatori del servizio telematico;
- s) "**account**": credenziali di accesso ad un sistema informativo.

Articolo 2

Approvazione del modello telematico delle domande tavolari

1. È approvato il modello telematico delle domande tavolari di cui all'allegato 1 contenente le informazioni da trasmettere telematicamente.
2. Sono approvate le linee guida recanti le specifiche tecniche del modello telematico delle domande tavolari riportate nell'allegato 2A (in lingua italiana) e nell'allegato 2B (in lingua tedesca).
3. Sono approvate le modalità tecniche per la trasmissione dei dati riportate al capo II.

Articolo 3

Controlli di trasmissione

1. Il file rappresentativo del plico si considera trasmesso e quindi ricevuto sul sistema telematico solo se, conseguentemente all'invio telematico, viene visualizzato all'utente il codice di invio.
2. Non viene trasmesso il file superiore a 20 MB.
3. Il file rappresentativo del plico ancorché associato ad un codice di invio non si considera validamente trasmesso se scartato per uno dei seguenti motivi:
 - a) la firma digitale apposta al file si riferisce ad un certificato scaduto, revocato o sospeso;
 - b) il file inviato non è firmato digitalmente o non è elaborabile;
 - c) il file sbustato risulta già stato trasmesso (doppio);

- q) "**Versandkennzeichen**": fortlaufende, vom elektronischen Dienst errechnete Zahl, mit der eine über den elektronischen Versand empfangene Datei eindeutig identifiziert wird;
- r) "**Nutzer**": die Benutzer des elektronischen Dienstes;
- s) "**account**": Zugriffsberechtigung auf ein Informationssystem.

Artikel 2

Genehmigung der elektronischen Vorlage von Grundbuchsanhträgen

1. Die in Anlage 1 beschriebene elektronische Vorlage von Grundbuchsanhträgen, welche die elektronisch zu übermittelnden Informationen vorschreibt, wird genehmigt.
2. Die in Anlage 2A (in italienischer Sprache) und in Anlage 2B (in deutscher Sprache) beigefügten Richtlinien, welche die technischen Anforderungen der elektronischen Vorlage vorschreiben, werden genehmigt.
3. Die im Abschnitt II vorgesehenen technischen Anforderungen für die Datenübermittlung werden genehmigt.

Artikel 3

Übermittlungskontrollen

1. Die eine Sendung darstellende Datei wird nur dann als übermittelt und in der Folge als vom elektronischen System empfangen betrachtet, wenn der Nutzer nach dem elektronischen Versand das Versandkennzeichen sieht.
2. Dateien, die 20 MB überschreiten, werden nicht übertragen.
3. Die eine Sendung darstellende Datei wird, auch wenn sie ein Versandkennzeichen erhalten hat, als nicht rechtsverbindlich übermittelt betrachtet, wenn sie aus einem der nachstehend angeführten Gründe ausgenommen wird:
 - a) wenn die auf einer Datei angebrachte elektronische Signatur einem digitalen Zertifikat zugeordnet ist, das verfallen, widerrufen oder ausgesetzt wurde;
 - b) wenn die übermittelte Datei nicht elektronisch signiert oder nicht verarbeitbar ist;
 - c) wenn die aus der Sendung entnommene Datei schon einmal (doppelt) übermittelt wurde;

- | | |
|---|---|
| <p>d) il file sbustato non ha estensione XML;</p> <p>e) il file sbustato non è conforme al modello informatico o non è conforme alle linee guida;</p> <p>f) gli allegati inclusi nel plico non sono conformi alle regole previste dallo standard RFC 2045, denominato "MIME Base64";</p> <p>g) il codice fiscale desunto dal certificato di firma apposta al plico non è uguale al codice fiscale del dichiarante contenuto nell'elemento chiave File/dichiarante;</p> <p>h) se la verifica di corrispondenza fra i dati dell'XML ed il PDF presente nell'elemento istanza/allegato Domanda dà esito negativo.</p> <p>4. Il servizio telematico attesta lo scarto del file per i motivi di cui al comma precedente mediante ricevuta resa contestualmente disponibile per via telematica nella quale sono indicati:</p> <p>a) codice di invio;</p> <p>b) identificativo della pratica esplicitato dall'utente all'atto dell'invio telematico;</p> <p>c) tipologia della pratica: istanza;</p> <p>d) account Openkat assegnato all'utente generalmente coincidente con il codice fiscale;</p> <p>e) eventuale denominazione dell'account Openkat;</p> <p>f) data, ora, minuti e secondi di produzione della ricevuta;</p> <p>g) data, ora, minuti, secondi e frazione di secondo di ricezione;</p> <p>h) motivi di scarto.</p> <p>5. I file non trasmessi o scartati non sono soggetti alla registrazione di cui all'art. 5, in quanto non regolarmente trasmessi e quindi mai pervenuti al SLF deputato alla registrazione.</p> | <p>d) wenn die aus der Sendung entnommene Datei nicht die Dateierweiterung XML enthält;</p> <p>e) wenn die aus der Sendung entnommene Datei nicht der Vorlage oder den Richtlinien entspricht;</p> <p>f) wenn die in der Sendung enthaltenen Anlagen nicht den Regeln des Standards RFC 2045 (als MIME Base64 bezeichnet) entsprechen;</p> <p>g) wenn die Steuernummer, die aus dem auf der Sendung angeführten digitalen Zertifikat entnommen wurde, nicht mit der Steuernummer des Erklärenden übereinstimmt, das im Elemento chiave File/dichiarante (Antragsbefugter) enthalten ist;</p> <p>h) wenn die Überprüfung der Übereinstimmung zwischen den Daten des XML und des im Elemento istanza/allegato Domanda (Grundbuchs-antrag/Beifügung des Antrages) vorhandenen PDF negativ ausfällt.</p> <p>4. Der elektronische Dienst bescheinigt die Aussonderung der Datei aus den im vorgehenden Absatz angeführten Gründen mittels Bescheinigung, die zeitgleich elektronisch verfügbar ist und in welcher Nachstehendes angeführt ist:</p> <p>a) Versandkennzeichen;</p> <p>b) Bezeichnung des Aktes, wie sie durch den Nutzer im Moment des elektronischen Versandes erfolgt ist;</p> <p>c) Art von Akt: Antrag;</p> <p>d) dem Nutzer zugeteilte Openkat Zugriffsberechtigung, die grundsätzlich mit der Steuernummer übereinstimmt;</p> <p>e) allfällige Bezeichnung der Zugriffsberechtigung Openkat;</p> <p>f) Datum, Stunde, Minute und Sekunde der Erstellung der Empfangsbestätigung;</p> <p>g) Datum, Stunde, Minute, Sekunde und Sekundenbruchteil des Empfangs;</p> <p>h) Gründe der Aussonderung.</p> <p>5. Die nicht übermittelten oder ausgesonderten Dateien werden nicht in das Tagebuch eingetragen, wie dies sonst im Sinne des Art. 5 erfolgt, da sie nicht ordnungsgemäß übermittelt wurden und deshalb nie zum Informationssystem zur Führung des Grundbuches (SLF) gelangt sind, über welches die Eintragung erfolgt.</p> |
|---|---|

Articolo 4

Ricevute di trasmissione dei file e stato di esecuzione

1. Il servizio telematico attesta l'avvenuta ricezione del plico mediante ricevuta resa contestualmente disponibile per via telematica nella quale sono indicati:
 - a) codice invio
 - b) identificativo della pratica esplicitato dall'utente all'atto dell'invio telematico;
 - c) tipologia della pratica: istanza;
 - d) account Openkat assegnato all'utente generalmente coincidente con il codice fiscale;
 - e) eventuale denominazione dell'account Openkat;
 - f) data, ora, minuti e secondi di produzione della ricevuta;
 - g) data, ora, minuti, secondi e frazione di secondo di ricezione.
2. Il servizio telematico riporta, conformemente allo stato di elaborazione del file, una o tutte delle seguenti indicazioni:
 - a) la ricevuta di trasmissione del plico ricevuto;
 - b) il modello inviato ovvero il file ricevuto (plico);
 - c) la ricevuta recante i motivi di scarto che non consentono la registrazione di cui all'art. 5;
 - d) la ricevuta di pagamento;
 - e) l'ufficio del libro fondiario a cui è inoltrata la domanda tavolare;
 - f) il giornale numero;
 - g) la data di emissione del decreto tavolare;
 - h) la data di evasione del decreto tavolare.

Articolo 5

Registrazione della domanda tavolare telematica nel giornale tavolare

1. La registrazione della domanda tavolare telematica nel giornale tavolare, una volta superati i controlli di trasmissione, avviene ai sensi del comma 3 dell'articolo 2, del Decreto del Presidente della Regione 19 aprile 2007, n. 6/L - Regolamento di esecuzione della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4.

Artikel 4

Übermittlungsbestätigungen und Erledigungsstand

1. Der elektronische Dienst bescheinigt den erfolgten Empfang der Sendung mittels Bescheinigung, die zeitgleich elektronisch verfügbar ist und in welcher Nachstehendes angeführt ist:
 - a) Versandkennzeichen;
 - b) Bezeichnung des Aktes, wie sie durch den Nutzer im Moment des elektronischen Versandes erfolgt ist;
 - c) Art von Akt: Antrag;
 - d) dem Nutzer zugeteilte Openkat Zugriffsberechtigung, die grundsätzlich mit der Steuernummer übereinstimmt;
 - e) allfällige Bezeichnung der Zugriffsberechtigung Openkat;
 - f) Datum, Stunde, Minute und Sekunde der Erstellung der Empfangsbestätigung;
 - g) Datum, Stunde, Minute, Sekunde und Sekundenbruchteil des Empfangs.
2. Der elektronische Dienst führt, abhängig vom Bearbeitungsstand der Datei, eine oder alle der nachfolgend angeführten Angaben an:
 - a) die Bestätigung der Übermittlung der empfangenen Sendung;
 - b) das gesendete Modell bzw. die empfangene Datei (Sendung);
 - c) die Bescheinigung mit den Gründen für die Aussonderung, welche die Eintragung in das Tagebuch im Sinne des Art. 5 nicht zulassen;
 - d) die Zahlungsbestätigung;
 - e) das Grundbuchsamt, an welches der Grundbuchs Antrag gerichtet ist;
 - f) die Tagebuchzahl;
 - g) das Datum der Ausstellung des Grundbuchsbeschlusses;
 - h) das Datum der Eintragung des Grundbuchsbeschluss.

Artikel 5

Eintragung des elektronischen Grundbuchs Antrages in das Tagebuch

1. Die Eintragung des elektronischen Grundbuchs Antrages in das Tagebuch nach Bestand der Übermittlungskontrollen erfolgt im Sinne des Art. 2 Abs. 3 des Dekretes des Präsidenten der Region vom 19. April 2007, Nr. 6/L - Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 14. August 1999, Nr. 4.

Articolo 6

Modalità di pagamento telematico

1. Gli utenti effettuano il pagamento dei tributi dovuti in base all'autoliquidazione attraverso addebito sul conto corrente, bancario o postale, disposto direttamente dall'amministrazione.

Articolo 7

Utilizzo del servizio telematico

1. L'utilizzo del servizio telematico è garantito 24 ore su 24 per 365 giorni all'anno.
2. L'amministrazione può in ogni caso sospendere il servizio telematico in relazione ad esigenze connesse all'efficienza e alla sicurezza del servizio stesso, oppure alla indisponibilità dei sistemi, dandone idonea comunicazione.
3. Si applica il comma 6 dell'articolo 2 del Decreto del Presidente della Regione 19 aprile 2007, n. 6/L, regolamento di esecuzione della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4.

Capo II

Modalità tecniche per la trasmissione dei dati

Articolo 8

Caratteristiche generali

1. Gli utenti di cui all'art. 1 inviano all'ufficio competente il plico firmato digitalmente utilizzando il servizio telematico predisposto dall'amministrazione.
2. L'amministrazione, all'atto dell'abilitazione al sistema telematico, rende disponibile il software DOMTAV.
3. Ogni variazione significativa alle caratteristiche tecniche descritte negli allegati e, in generale, le novità più rilevanti per gli utenti, vengono rese pubbliche dall'amministrazione mediante un servizio di informativa agli utenti, disponibile all'interno del servizio telematico.

Articolo 9

Modalità di accesso

1. Il servizio telematico è parte integrante del portale Openkat. L'accesso al servizio telematico è quindi subordinato alla disponibilità

Artikel 6

Art und Weise der elektronischen Bezahlung

1. Die Nutzer bezahlen die aufgrund der selbst vorgenommenen Berechnung geschuldeten Gebühren mittels Anlastung des eigenen Bank- oder Post-Kontokorrents, die direkt durch die Verwaltung erfolgt.

Artikel 7

Benutzung des elektronischen Dienstes

1. Der elektronische Dienst wird das ganze Jahr rund um die Uhr garantiert.
2. Die Verwaltung kann den elektronischen Dienst aus Gründen der Effizienz und der Sicherheit des Dienstes, oder wenn die Systeme nicht verfügbar sind, jederzeit aussetzen; die Aussetzung muss auf geeignete Weise bekannt gegeben werden.
3. Es findet der Art. 2 Abs. 6 des Dekretes des Präsidenten der Region vom 19. April 2007, Nr. 6/L, Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 14. August 1999, Nr. 4, Anwendung.

Abschnitt II

Technische Anforderungen für die Datenübermittlung

Artikel 8

Allgemeine Grundsätze

1. Die im Art. 1 angeführten Nutzer übermitteln die elektronisch signierte Sendung an das zuständige Amt, indem sie den von der Verwaltung erstellten elektronischen Dienst benutzen.
2. Die Verwaltung stellt im Zuge der Erteilung der Zugriffsberechtigung zum elektronischen Dienst die Software DOMTAV zu Verfügung.
3. Jede wesentliche Änderung der in den beigefügten Anlagen beschriebenen technischen Spezifikationen und, allgemein, die für die Nutzer wichtigsten Neuheiten werden diesen von der Verwaltung über eine im Informationssystem verfügbaren Mitteilungsteil bekannt gegeben.

Artikel 9

Zugangsbedingungen

1. Der elektronische Dienst ist integrierter Bestandteil des Portals Openkat. Der Zugang zum elektronischen Dienst setzt demnach

di un account e di una convenzione Openkat.

Articolo 10
Prodotti software

1. Il servizio telematico e DOMTAV sono certificati per personal computer dotati di un Browser e di PDF-Reader compatibile con le specifiche previste per il portale Openkat.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 4 marzo 2015

IL PRESIDENTE
UGO ROSSI

eine Zugriffsberechtigung und einen Openkat-Vertrag voraus.

Artikel 10
Softwareprodukte

1. Der elektronische Dienst und DOMTAV können über Personal Computer, die über einen Browser und einen mit den technischen Anforderungen des Portals Openkat vereinbarten PDF-Reader verfügen, erfolgen.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 4. März 2015

DER PRÄSIDENT
UGO ROSSI

Anlage – Allegato 1

**elektronische
Grundbuchsanträge
istanze telematiche**

**regionales XDS – Schema
Modello XDS – Regionale**

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<xs:schema xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema" xmlns:dtc="http://www.openkat.it/DomTavCat" targetNamespace="http://www.openkat.it/DomTavCat" version="1.0">
  <xs:element name="domTavCat">
    <xs:complexType>
      <xs:sequence>
        <xs:element name="chiaveFile">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="dichiarante" type="dtc:dichiaranteType"/>
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
        <xs:element name="istanza">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="ufficioTavolareDestinazione" type="xs:integer"/>
              <xs:element name="descrizioneIstanza" type="xs:string" minOccurs="0"/>
              <xs:element name="premessaIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
              <xs:element name="premessaDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
              <xs:element name="dispositivoIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
              <xs:element name="dispositivoDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
              <xs:element name="notificaAgenziaEntrate" type="xs:boolean"/>
              <xs:element name="sedeAgenziaEntrate" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
              <xs:element name="oggettiIstanza">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="codiceOggetto" type="xs:integer" maxOccurs="unbounded"/>
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
              <xs:element name="istanti">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
      </xs:sequence>
    </xs:complexType>
  </xs:element>
</xs:schema>
```

```
<xs:element name="istanziati" minOccurs="0">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
<xs:element name="altriSoggettiNotifica" minOccurs="0">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
<xs:element name="allegatoDomanda" type="xs:base64Binary"/>
<xs:element name="allegati" minOccurs="0">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="files" maxOccurs="unbounded">
        <xs:complexType>
          <xs:sequence>
            <xs:element name="nomeFile" type="xs:string"/>
            <xs:element name="formatoFile" type="xs:string"/>
            <xs:element name="descrizione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="codiceAllegato" type="xs:string"/>
            <xs:element name="presenzaDatiSensibili" type="xs:boolean"/>
            <xs:element name="base64Content" type="xs:base64Binary"/>
            <xs:element name="repertori" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="dataDocumento" type="xs:string"/>
            <xs:element name="titoloDiritto" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="titoloRegistrato" type="xs:boolean" default="false"/>
            <xs:element name="sedeRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="numeroRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="dataRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
          </xs:sequence>
          <xs:attribute name="idFile" type="xs:ID" use="required"/>
        </xs:complexType>
      </xs:element>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

```

                </xs:element>
            </xs:sequence>
        </xs:complexType>
    </xs:element>
</xs:sequence>
<xs:attribute name="idlstanza" type="xs:ID" use="required"/>
<xs:attribute name="lingualstanza" type="dtc:lingualstanzaType" use="required"/>
</xs:complexType>
</xs:element>
<xs:element name="soggetti">
    <xs:complexType>
        <xs:sequence>
            <xs:element name="datiSoggetto" maxOccurs="unbounded">
                <xs:complexType>
                    <xs:sequence>
                        <xs:element name="indirizzoNotifica" type="dtc:indirizzoType" minOccurs="0"/>
                        <xs:choice>
                            <xs:element name="soggettoF">
                                <xs:complexType>
                                    <xs:sequence>
                                        <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
                                        <xs:element name="nome" type="xs:string"/>
                                        <xs:element name="cognome" type="xs:string"/>
                                        <xs:element name="codiceComuneNascita" type="xs:string"/>
                                        <xs:element name="provincia" type="xs:string"/>
                                        <xs:element name="denominazioneComuneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
                                        <xs:element name="denominazioneComuneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
                                        <xs:element name="dataNascita" type="xs:string"/>
                                        <xs:element name="sesso" type="dtc:sessoType"/>
                                        <xs:element name="ordineProfessionale" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
                                        <xs:element name="cognomeConiugale" type="xs:string" minOccurs="0"/>
                                    </xs:sequence>
                                </xs:complexType>
                            </xs:element>
                            <xs:element name="soggettoN">
                                <xs:complexType>
                                    <xs:sequence>

```

```

</xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:element>
</xs:choice>
</xs:sequence>
<xs:attribute name="idSoggetto" type="xs:ID" use="required"/>
</xs:complexType>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:element>
<xs:simpleType name="sessoType">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="M"/>
    <xs:enumeration value="F"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="lingualstanzaType">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="IT"/>
    <xs:enumeration value="DE"/>
    <xs:enumeration value="IT_DE"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="indirizzoType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="indirizzoIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="indirizzoDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
    <xs:element name="denominazioneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="denominazioneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="sedelIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="sedeDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="legaleRappresentante" type="xs:string" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:element>

```

```
<xs:element name="frazioneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="frazioneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="localitaEsteralIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="localitaEsteralDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="codiceLocalita" type="xs:string"/>
<xs:element name="cap" type="xs:string"/>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="soggettoNotificaType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="idSoggetto" type="xs:IDREF"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="dichiaranteType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
    <xs:element name="ordineProfessionale" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="nome" type="xs:string"/>
    <xs:element name="cognome" type="xs:string"/>
    <xs:element name="codiceComuneNascita" type="xs:string"/>
    <xs:element name="provincia" type="xs:string"/>
    <xs:element name="denominazioneComuneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="denominazioneComuneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="dataNascita" type="xs:string"/>
    <xs:element name="titoloIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="titoloDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="indirizzo" type="dtc:indirizzoType"/>
    <xs:element name="indirizzoNotifica" type="dtc:indirizzoType" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:schema>
```

Allegato 2A

Istanze telematiche

Linee guida

Indice

1. Premessa	20
2. Linee guida di carattere generale	21
2.1 Versione del XSD	21
2.2 Indicazioni di base	21
3. Domande tavolari	22
3.1 chiaveFile/dichiarante	22
Frammento xsd	22
Elementi/attributi obbligatori	23
Liste di valori	23
Note	23
3.2 istanza	24
Frammento xsd	24
Elementi/attributi obbligatori	24
Liste di valori	25
Note	25
3.2.1 istanza/oggettiIstanza	26
Frammento xsd	26
Elementi/attributi obbligatori	26
Liste di valori	26
3.2.2 istanza/istanti	26
Frammento xsd	26
Elementi/attributi obbligatori	27
Liste di valori	27
3.2.3 istanza/istanziati	27
Frammento xsd	27
Elementi/attributi obbligatori	28
Liste di valori	28
3.2.4 istanza/altriSoggettiNotifica	28
Frammento xsd	28
Elementi/attributi obbligatori	28
Liste di valori	28
3.2.5 istanza/allegatoDomanda	29
Frammento xsd	29
Note	29
3.2.6 istanza/allegati	29
Frammento xsd	29
Elementi/attributi obbligatori	30
Liste di valori	30
Note	31

3.2.7 soggetti/datiSoggetto	31
Frammento xsd	31
Elementi/attributi obbligatori	31
3.2.8 soggetti/datiSoggetto/soggettoF	31
Frammento xsd	32
Elementi/attributi obbligatori	32
Liste di valori	32
3.2.9 soggetti/datiSoggetto/soggettoN	32
Frammento xsd	33
Elementi/attributi obbligatori	33
Note	33
3.2.10 soggetti/datiSoggetto/indirizzoNotifica	33
Frammento xsd	33
Elementi/attributi obbligatori	33
Liste di valori	34
Note	34
4. Tabelle	35
4.1 Tabella "Ordini professionali" (TAB-ORDINI-PROFESSIONALI-v1)	35
4.2 Tabella "Uffici del Tavolare e del Catasto Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-UFFICI-v1)	35
4.3 Tabella "Oggetto istanza" (TAB-OGGETTO-ISTANZA-v1)	35
4.4 Tabella "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1)	37
4.5 Tabella "Formati file Trentino Alto Adige" (TAB-FILEEXT-v1)	38
4.6 Tabella "Tipologia allegati tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-ALLTAV-v1)	38
4.7 Tabella "Titoli diritto tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-TITDIRTAV-v1)	38
4.8 Tabella "Sede Agenzia Entrate Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-AGENZIA-ENTRATE-v1)	39

1. Premessa

Il presente documento fornisce le linee guida per la compilazione delle istanze tavolari secondo il tracciato regionale. Verranno conseguentemente fornite le indicazioni necessarie per la compilazione degli elementi e degli attributi dei file XML:

- il cui tracciato risponde al xsd regionale
- rappresentativi di domande di specifica pertinenza degli uffici del Libro Fondiario delle Province di Trento e Bolzano.

La struttura del documento si articola nelle seguenti parti:

- generale, in cui vengono dettate le linee guida genericamente utili e di premessa per la compilazione
- Domande tavolari, in cui si definiscono le modalità di compilazione delle domande da inviare agli uffici del Libro Fondiario.

2. Linee guida di carattere generale

2.1 Versione del XSD

La versione del XSD regionale presa in considerazione ai fini del presente documento è la v1 (domtavcat_v1.xsd).

2.2 Indicazioni di base

Nella compilazione dell'xml rappresentativo della domanda tavolare vanno tenute presente le seguenti linee guida di base:

- vengono descritti i frammenti xsd relativi a domande tavolari della provincia di Bolzano e Trento;
- per ogni frammento viene fornita la descrizione dettagliata dei singoli elementi/attributi;
- gli elementi/attributi dichiarati facoltativi sull'xsd potrebbero comunque risultare obbligatori, come eventualmente indicato;
- per quanto riguarda nomi, cognomi e denominazioni si richiede l'uso del maiuscolo/minuscolo seguendo le regole grammaticali (es. Rossi Bianchi Maria Grazia anziché ROSSI BIANCHI MARIA GRAZIA);
- la e-commerciale (&), le parentesi angolari (<) (>) ed il doppio apice (") possono apparire nella loro forma letterale soltanto quando sono usati come delimitatori di markup, oppure all'interno di un commento. Se sono necessari altrove, allora devono essere "escaped" usando le stringhe di codifica html, ad esempio:

Carattere	Stringa di codifica
&	&
<	<
>	>
"	"

3. Domande tavolari

La domanda tavolare rappresenta una istanza della parte interessata, volta all'ottenimento di una iscrizione tavolare.

Va presentata in formato XML il cui tracciato risponde al XSD regionale correntemente in vigore.

Di seguito la descrizione della struttura dell'xsd e del significato degli elementi/attributi da indicare nel'xml risultante.

3.1 chiaveFile/dichiarante

Nel blocco chiaveFile vengono indicati i dati del dichiarante, colui che presenta la domanda tavolare. Il dichiarante deve essere una persona fisica.

Frammento xsd

```
<xs:element name="dichiarante" type="dtc:dichiaranteType"/>

<xs:complexType name="dichiaranteType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
    <xs:element name="ordineProfessionale" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="nome" type="xs:string"/>
    <xs:element name="cognome" type="xs:string"/>
    <xs:element name="codiceComuneNascita" type="xs:string"/>
    <xs:element name="provincia" type="xs:string"/>
    <xs:element name="denominazioneComuneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="denominazioneComuneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="dataNascita" type="xs:string"/>
    <xs:element name="titoloIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="titoloDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="indirizzo" type="dtc:indirizzoType"/>
    <xs:element name="indirizzoNotifica" type="dtc:indirizzoType" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

<xs:complexType name="indirizzoType" minOccurs="0">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="indirizzoIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="indirizzoDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```

<xs:element name="frazioneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="frazioneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="localitaEsteraIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="localitaEsteraDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="codiceLocalita" type="xs:integer"/>
<xs:element name="cap" type="xs:string"/>
</xs:sequence>
</xs:complexType>

```

Elementi/attributi obbligatori

- **codiceFiscale** Il codice fiscale del dichiarante deve coincidere con quello del certificato di firma con cui si è firmato il plico
- **nome e cognome**
- **codiceComuneNascita** (da una lista di valori)
- **provincia**, sigla della provincia. Se si tratta di stato estero, inserire "EE"
- uno tra gli elementi **denominazioneComuneIT** o **denominazioneComuneDE**. Normalmente è la denominazione del comune indicato in **codiceComuneNascita**; potrebbe differire se il comune di nascita del soggetto ha successivamente cambiato denominazione. Se indicato un **codiceComuneNascita** che identifica uno stato estero contengono la località estera di nascita
- **dataNascita** in formato DDMMYYYY (es. 05061985)
- **indirizzo** è richiesta l'indicazione dei dati di indirizzo del dichiarante (che possono essere diversi da quelli della notifica). Sono obbligatori l'indirizzo, il **codiceComuneNascita** e il cap.
- **indirizzoNotifica** obbligatorio se indicata notifica per posta

Liste di valori

- **codiceComuneNascita** corrispondente al codice Belfiore del comune italiano o al codice dello stato se nato all'estero. Es. Bolzano = A952, Brasile = Z602
- **ordineProfessionale** deve corrispondere ad uno dei valori presenti nella Tabella "Ordini professionali" (TAB-ORDINI-PROFESIONALI-v1)
- **tipoNotifica** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1). Se si indica come tipo notifica PEC, diventa obbligatorio **ordineProfessionale**. Se si indica come tipo notifica "per posta", diventa obbligatorio **indirizzoNotifica**.

Note

- **titoloIT/DE** possono contenere il titolo da attribuire al dichiarante, che viene esposto in fase di stampa (ad es. il sottoscritto "notaio, avvocato, cavaliere, etc." Mario Rossi)

3.2 istanza

Il blocco **istanza** rappresenta la domanda tavolo vera e propria. È ammessa una sola istanza per plico, ovvero per xml firmato che viene inviato per via telematica.

È obbligatoria la presenza di almeno una notifica: all'Agenzia delle Entrate, al dichiarante o ad altro soggetto (istante, istanziato, altro soggetto).

Nel frammento sono riportati gli elementi principali, che vengono poi ulteriormente descritti in dettaglio:

Frammento xsd

```
<xs:element name="istanza">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="ufficioTavolareDestinazione" type="xs:integer"/>
      <xs:element name="descrizioneIstanza" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="premessaIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="premessaDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="dispositivoIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="dispositivoDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="notificaAgenziaEntrate" type="xs:boolean"/>
      <xs:element name="sedeAgenziaEntrate" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="oggettiIstanza"/>
      <xs:element name="istanti"/>
      <xs:element name="istanziati" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="altriSoggettiNotifica" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="allegatoDomanda" type="xs:base64Binary"/>
      <xs:element name="allegati" minOccurs="0"/>
    </xs:sequence>
    <xs:attribute name="idIstanza" type="xs:ID" use="required"/>
    <xs:attribute name="linguaIstanza" type="dtc:linguaIstanzaType" use="required"/>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

Elementi/attributi obbligatori

- **idIstanza**: formato ammesso: "I" seguito da un numero di 5 caratteri. Attualmente è prevista una sola istanza, quindi impostare "I00001"
- **linguaIstanza**, valori ammessi IT (italiano), DE (tedesco), IT_DE (italiano e tedesco). Il valore indicato determina successivamente l'obbligatorietà di dispositivoIT e/o dispositivoDE
- **ufficioTavolareDestinazione** (da una lista di valori)
- uno degli elementi **dispositivoIT** o **dispositivoDE** oppure entrambi a seconda di quanto specificato in linguaIstanza
- **notificaAgenziaEntrate** true se da notificare anche all'Agenzia delle Entrate. Nel caso indicare anche la sede scegliendola dalla lista di valori.

- **allegatoDomanda.** È obbligatorio allegare alla domanda il file pdf che rappresenta la versione stampata della domanda stessa, generato a partire dai dati inseriti nell'xml. Nelle custom properties del pdf (vedi figura) deve essere inserito l'hash SHA-256 dell'xml completo a meno del nodo **allegatoDomanda**. In questo modo potrà essere successivamente verificata la congruenza tra il pdf e l'xml della domanda, ovvero che l'xml non sia stato variato dopo la creazione del pdf. Il pdf deve essere PDF/A-1a o PDF/A-1b.

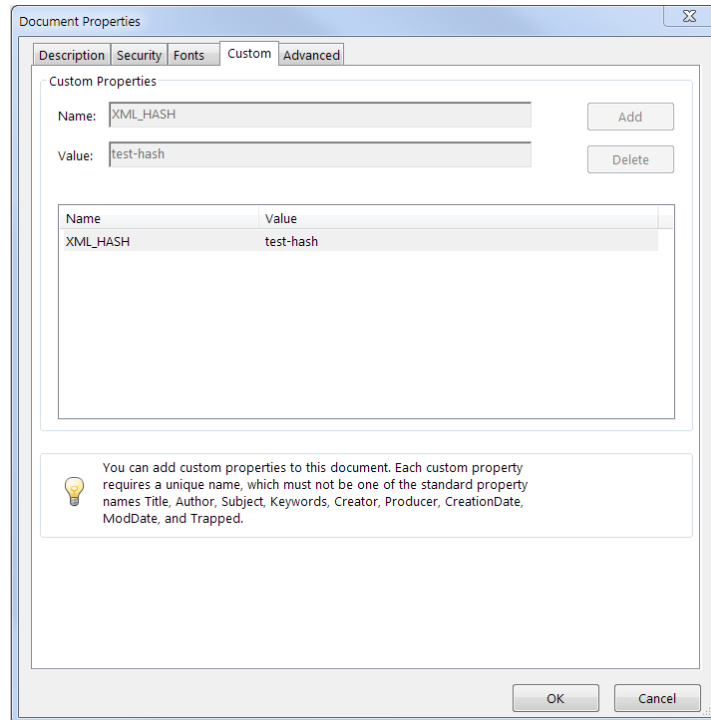


Fig. 1 – Custom properties del file pdf. Nella property XML_HASH va inserito il valore dell'hash calcolato.

Liste di valori

- **ufficioTavolareDestinazione** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Uffici del Tavolare e del Catasto Trentino Alto Adige" (TAV-TAA-UFFICI-v1)
- **sedeAgenziaEntrate** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Sede Agenzia Entrate Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-AGENZIA-ENTRATE-v1).

Note

- **descrizioneIstanza** può contenere un testo libero utilizzabile dall'utente per identificare l'istanza.
- **premessaDE** e **premessaIT** possono contenere la premessa alla domanda tavolare (del tipo: "vista la legge 265 del 12.05.2005....")
- **dispositivoIT** e **dispositivoDE** devono contenere il testo della domanda vera e propria (il cosiddetto "chiede") e possono contenere dei codici per consentire la formattazione del testo durante la conversione del file xml in un pdf rappresentativo della domanda. I codici ammessi per la formattazione (racchiusi tra i tag escaped) sono:
 - b, grassetto

- i, corsivo
- u, sottolineato
- ul, li, elenco puntato

Esempio:

```
<dispositivoIT>
&lt;b&gt;testo in bold&lt;/b&gt;
altro testo normale senza formattazione
&lt;i&gt;testo in corsivo&lt;/i&gt;
&lt;u&gt;testo sottolineato&lt;/u&gt;
&lt;ul&gt;
&lt;li&gt;elenco puntato, prima voce&lt;/li&gt;
&lt;li&gt;elenco puntato, seconda voce&lt;/li&gt;
&lt;/ul&gt;
</dispositivoIT>
```

3.2.1 istanza/oggettiIstanza

Rappresentano la tipologia di istanza presentata. È obbligatorio almeno un oggetto istanza.

Frammento xsd

```
<xs:element name="oggettiIstanza">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="codiceOggetto" type="xs:integer" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

Elementi/attributi obbligatori

- **codiceOggetto**: è possibile specificare più oggetti dell'istanza, scegliendo da una lista di valori

Liste di valori

- **codiceOggetto** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Oggetto istanza" (TAB-OGGETTO-ISTANZA-v1).

3.2.2 istanza/istanti

Definizione degli istanti. È obbligatorio almeno un soggetto istante.

Frammento xsd

```

<xs:element name="istanti">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

<xs:complexType name="soggettoNotificaType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="idSoggetto" type="xs:IDREF"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

Elementi/attributi obbligatori

- **idSoggetto**: formato ammesso: "S" seguito da un numero di 5 caratteri, ad es. "S00001". Deve fare riferimento ad un **idSoggetto** di uno dei nodi **soggetti/datiSoggetto**

Liste di valori

- **tipoNotifica** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1). Se si indica come tipo notifica PEC, diventa obbligatorio l'ordine professionale nell'anagrafica del soggetto. Se si indica "per posta" diventa obbligatorio il nodo **indirizzoNotifica** del soggetto.

3.2.3 istanza/istanziati

Definizione degli istanziati, non obbligatoria.

Frammento xsd

```

<xs:element name=" istanziati " minOccurs="0"/>
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

<xs:complexType name="soggettoNotificaType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="idSoggetto" type="xs:IDREF"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

Elementi/attributi obbligatori

- **idSoggetto**: formato ammesso: "S" seguito da un numero di 5 caratteri, ad es. "S00001". Deve fare riferimento ad un **idSoggetto** di uno dei nodi **soggetti/datiSoggetto**

Liste di valori

- **tipoNotifica** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1). Se si indica come tipo notifica PEC, diventa obbligatorio l'ordine professionale nell'anagrafica del soggetto. Se si indica "per posta" diventa obbligatorio il nodo **indirizzoNotifica** del soggetto.

3.2.4 istanza/altriSoggettiNotifica

Definizione degli altri soggetti che vanno notificati, non obbligatoria.

Frammento xsd

```
<xs:element name="altriSoggettiNotifica" minOccurs="0"/>
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

<xs:complexType name="soggettoNotificaType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="idSoggetto" type="xs:IDREF"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

Elementi/attributi obbligatori

- **idSoggetto**: formato ammesso: "S" seguito da un numero di 5 caratteri, ad es. "S00001". Deve fare riferimento ad un **idSoggetto** di uno dei nodi **soggetti/datiSoggetto**
- **tipoNotifica**: da una lista di valori

Liste di valori

- **tipoNotifica** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1). Se si indica come tipo notifica PEC, diventa obbligatorio l'ordine professionale nell'anagrafica del soggetto. Se si indica "per posta" diventa obbligatorio il nodo **indirizzoNotifica** del soggetto.

3.2.5 istanza/allegatoDomanda

È obbligatorio allegare alla domanda il file pdf (sono ammessi PDF/A-1a o PDF/A-1b) che rappresenta la versione stampata della domanda stessa, generato a partire dai dati inseriti nell'xml.

Frammento xsd

```
<xs:element name="istanza">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="allegatoDomanda" type="xs:base64Binary"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

Note

- Il pdf deve essere prodotto al termine della compilazione di tutti i dati del'xml. Sono ammessi PDF/A-1a e PDF/A-1b. **Prima** di inserire l'elemento **allegatoDomanda** deve essere calcolato l'hash SHA-256 dell'xml completo. L'hash deve essere poi inserito nel pdf come metadato secondo lo standard XMP. Una volta prodotto il pdf potrà essere aggiunto l'elemento **allegatoDomanda** che lo conterrà in codifica base64. In questo modo potrà essere successivamente verificata la congruenza tra il pdf e l'xml della domanda: se l'hash contenuto nel pdf non corrisponde a quello ricalcolato a partire dall'xml, la domanda verrà scartata.

3.2.6 istanza/allegati

Files allegati alla domanda tavolare.

Frammento xsd

```
<xs:element name="allegati" minOccurs="0"/>
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="files" maxOccurs="unbounded">
        <xs:complexType>
          <xs:sequence>
            <xs:element name="nomeFile" type="xs:string"/>
            <xs:element name="formatoFile" type="xs:string"/>
            <xs:element name="descrizione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="codiceAllegato" type="xs:string"/>
            <xs:element name="presenzaDatiSensibili" type="xs:boolean"/>
            <xs:element name="base64Content" type="xs:base64Binary"/>
            <xs:element name="repertori" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="dataDocumento" type="xs:string"/>
          </xs:sequence>
        </xs:complexType>
      </xs:element>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

```

<xs:element name="titoloDiritto" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
<xs:element name="titoloRegistrato" type="xs:boolean" default="false"/>
<xs:element name="sedeRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="numeroRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="dataRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
</xs:sequence>
<xs:attribute name="idFile" type="xs:ID" use="required"/>
</xs:complexType>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:element>

```

Elementi/attributi obbligatori

- **idFile**: formato ammesso: "F" seguito da un numero di 5 caratteri, ad es. "F00001". Il numero è progressivo (per 5 allegati avremo F00001, F00002 F00005)
- **nomeFile**, il nome del file caricato da file system
- **formatoFile**, il formato del file caricato. Deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Formati file Trentino Alto Adige" (TAB-FILEEXT-v1)
- **codiceAllegato**, il tipo di allegato caricato (da lista di valori).
- **presenzaDatiSensibili**, true (presenza dati sensibili) o false (nessun dato sensibile) nell'allegato
- **base64Content**, allegato in base64
- **descrizione**: nel caso sia stato scelto come codiceAllegato l'id T8 - altro, descrive la tipologia di file caricato
- **dataDocumento**: data di creazione del documento allegato in formato DDMMYYYY (es. 05062014)
- **titoloDiritto**: nel caso sia stato scelto come codiceAllegato l'id T4 - Titolo deve essere inserito un valore dalla Tabella "Titoli diritto tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-TITDIRTAV-v1)
- **titoloRegistrato**: se l'atto in allegato ha richiesto registrazione all'Agenzia delle Entrate. Di default impostato a FALSE, ovvero l'atto non è stato registrato
- **sedeRegistrazione**: obbligatorio se **titoloRegistrato** = TRUE. Indicare il comune sede dell'Agenzia delle Entrate in cui è stata effettuata la registrazione
- **numeroRegistrazione**: obbligatorio se **titoloRegistrato** = TRUE. Indicare il numero di registrazione (non serve il volume)
- **dataRegistrazione**: obbligatorio se **titoloRegistrato** = TRUE. Indicare la data in cui è stata effettuata la registrazione in formato DDMMYYYY (es. 05062014)
- **repertori**: possono essere indicati eventuali numeri di repertorio a cui fa riferimento l'allegato

Liste di valori

- **formatoFile** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Formati file Trentino Alto Adige" (TAB-FILEEXT-v1). Si tenga presente che in caso di file p7m, la tipologia di file che viene firmata deve corrispondere ad una di quelle di cui alla tabella "Tipologia allegati tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-ALLTAV-v1)

- **codiceAllegato** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Tipologia allegati tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-ALLTAV-v1).
- **titoloDiritto** deve corrispondere ad uno dei codici presenti nella Tabella "Titoli diritto tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-TITDIRTAV-v1).
- **sedeRegistrazione** corrispondente al codice Belfiore del comune italiano sede dell'Agenzia delle Entrate in cui viene effettuata la registrazione. Es. Bolzano = A952,

Note

- **repertori** può contenere l'elenco dei repertori a cui fa riferimento il documento allegato. Se il notaio carica come allegato un atto potrà inserire i numeri di repertorio dell'atto, ad esempio 1/74, 2/74.

3.2.7 soggetti/datiSoggetto

Contiene l'anagrafica dei soggetti utilizzati nei nodi **istanza/istanti**, **istanza/istanziati** e **istanza/altriSoggettiNotifica**, compresi i dati relativi all'indirizzo da utilizzare per la notifica. Possono essere soggetti fisici o giuridici.

Frammento xsd

```
<xs:element name="soggetti">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="datiSoggetto" maxOccurs="unbounded">
        <xs:complexType>
          <xs:sequence>
            <xs:element name="indirizzoNotifica" type="dtc:indirizzoType"/>
          </xs:sequence>
          <xs:choice>
            <xs:element name="soggettoF"/>
            <xs:element name="soggettoN"/>
          </xs:choice>
        </xs:complexType>
      </xs:element>
      <xs:attribute name="idSoggetto" type="xs:ID" use="required"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

Elementi/attributi obbligatori

- **idSoggetto**: formato ammesso: "S" seguito da un numero di 5 caratteri, ad es. "S00001".

3.2.8 soggetti/datiSoggetto/soggettoF

Definizione dei soggetti fisici.

Frammento xsd

```

<xs:element name="soggettoF">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
      <xs:element name="nome" type="xs:string"/>
      <xs:element name="cognome" type="xs:string"/>
      <xs:element name="codiceComuneNascita" type="xs:string"/>
      <xs:element name="provincia" type="xs:string"/>
      <xs:element name="denominazioneComuneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="denominazioneComuneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="dataNascita" type="xs:date"/>
      <xs:element name="sesso" type="dtc:sessoType"/>
      <xs:element name="ordineProfessionale" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="cognomeConiugale" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

```

Elementi/attributi obbligatori

- **codiceFiscale**
- **nome**
- **cognome**
- **codiceComuneNascita** (da una lista di valori)
- **provincia**, sigla della provincia. Se si tratta di stato estero, inserire "EE"
- uno tra gli elementi **denominazioneComuneIT** o **denominazioneComuneDE**. Normalmente è la denominazione del comune indicato in **codiceComuneNascita**; potrebbe differire se il comune di nascita del soggetto ha successivamente cambiato denominazione. se indicato un **codiceComuneNascita** che identifica uno stato estero contengono la località estera di nascita.
- **dataNascita** in formato DDMMYYYY (es. 05061985)
- **sesso** (M o F)
- se si indica per il soggetto come tipo notifica PEC, è obbligatorio **ordineProfessionale**

Liste di valori

- **codiceComuneNascita** corrispondente al codice Belfiore del comune italiano o al codice dello stato se nato all'estero. Es. Bolzano = A952, Brasile = Z602
- **ordineProfessionale** corrispondente ad uno dei valori della Tabella "Ordini professionali" (TAB-ORDINI-PROFESSIONALI-v1).

3.2.9 soggetti/datiSoggetto/soggettoN

Definizione dei soggetti non fisici.

Frammento xsd

```

<xs:element name="soggettoN">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
      <xs:element name="denominazioneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="denominazioneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="sedeIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="sedeDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="legaleRappresentante" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

```

Elementi/attributi obbligatori

- **codiceFiscale**
- **denominazioneIT** oppure **denominazioneDE**

Note

- **sedeIT** e **sedeDE** possono contenere l'indicazione della sede del soggetto giuridico nelle due lingue. Ad esempio, Cassa di Risparmio, sede di Bolzano
- **legaleRappresentante** può essere indicato il nome del rappresentante legale

3.2.10 soggetti/datiSoggetto/indirizzoNotifica

Definizione dei dati relativi all'indirizzo a cui notificare.

Frammento xsd

```

<xs:complexType name="indirizzoType" minOccurs="0">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="indirizzoIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="indirizzoDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="frazioneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="frazioneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="localitaEsteraIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="localitaEsteraDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="codiceLocalita" type="xs:integer"/>
    <xs:element name="cap" type="xs:string"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

Elementi/attributi obbligatori

- **codiceLocalita** (da lista di valori)

- **indirizzoIT** oppure **indirizzoDE**
- **localitaEsteralIT** oppure **localitaEsterade** se se indicato un **codiceLocalita** che identifica uno stato estero

Liste di valori

- **codiceLocalita** corrispondente al codice Belfiore del comune italiano o al codice dello stato se nato all'estero. Es. Bolzano = A952, Brasile = Z602

Note

- **frazioneIT** e **frazioneDE** sono facoltative

4. Tabelle

4.1 Tabella "Ordini professionali" (TAB-ORDINI-PROFESSIONALI-v1)

Codice - Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung
1	Avvocati	Rechtsanwälte
2	Notai	Notare

4.2 Tabella "Uffici del Tavolare e del Catasto Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-UFFICI-v1)

Codice ufficio Kennzahl Amt	Denominazione italiana	Deutsche Bezeichnung	Prov	Sigla ufficio Kürzel Amt
201	Bolzano	Bozen	BZ	BZ
101	Borgo Valsugana	Borgo Valsugana	TN	BG
202	Bressanone	Brixen	BZ	BS
203	Brunico	Bruneck	BZ	BR
204	Caldaro	Kaltern	BZ	CD
102	Cavalese	Cavalese	TN	CV
205	Chiusa	Klausen	BZ	CH
103	Cles	Cles	TN	CL
206	Egna	Neumarkt	BZ	EG
108	Fiera di Primiero	Fiera di Primiero	TN	FP
104	Fondo	Fondo	TN	FN
105	Malé	Malé	TN	ML
207	Merano	Meran	BZ	MR
106	Mezzolombardo	Mezzolombardo	TN	MZ
208	Monguelfo	Welsberg	BZ	MO
107	Pergine	Pergine	TN	PV
109	Riva	Riva	TN	RI
110	Rovereto	Rovereto	TN	RV
209	Silandro	Schlanders	BZ	SL
111	Tione	Tione	TN	TI
112	Trento	Trento	TN	TN
210	Vipiteno	Sterzing	BZ	VP

4.3 Tabella "Oggetto istanza" (TAB-OGGETTO-ISTANZA-v1)

Codice Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung
1	Annotazione	Anmerkung
2	Annotazione atto di citazione	Anmerkung Klageakt
3	Annotazione litispendenza	Anmerkung Streitbefangenheit

4	Annotazione vincolo	Anmerkung Bindung
5	Abitazione	Wohnrecht
6	Annotazione avvenuto pagamento	Anmerkung Darlehensauszahlung
7	Annotazione avviso di vendita	Anmerkung Verkaufskundmachung
8	Annotazione pignoramento	Anmerkung Pfändung
9	Cancellazione usufrutto	Löschung Fruchtgenuß
10	Annotazione contratto condizionato	Anmerkung bedingter Vertrag
11	Annotazione contratto di affitto	Anmerkung Pachtvertrag
12	Proprietà	Eigentum
13	Annotazione contratto di locazione	Anmerkung Mietvertrag
14	Superficie	Überbaurecht
15	Servitù	Dienstbarkeit
16	Annotazione contratto preliminare	Anmerkung Vorvertrag
17	Annotazione costituzione fondo patrimoniale	Anmerkung Bildung Familiengut
18	Annotazione domanda per escorporazione	Anmerkung Gesuch um Abschreibung
19	Annotazione domanda per estinzione o determinazione servitù	Anmerkung Gesuch um Löschung oder Festsetzung Dienstbarkeit
20	Divisione materiale	Materielle Teilung
21	Annotazione fallimento	Anmerkung Konkureröffnung
22	Annotazione inabilitazione	Anmerkung beschränkte Entmündigung
23	Annotazione interdizione	Anmerkung Entmündigung
24	Foglio di notifica	Anmeldungsbogen
25	Frazionamento/formazione/estinzione/variazione particella	Teilung und/oder Bildung und/oder Löschung und/oder Änderung Parzelle
26	Annotazione ordine di grado	Anmerkung Rangordnung
27	Ipoteca	Hypothek
28	Annotazione revoca certificato di legato	Anmerkung Widerruf Vermächtnisschein
29	Annotazione patto di riscatto	Anmerkung Wiederkauf
30	Cancellazione abitazione	Löschung Wohnrecht
31	Annotazione procedimento provocatorio	Anmerkung Aufforderungsverfahren
32	Annotazione reclamo tavolare	Anmerkung Beschwerde
33	Annotazione revoca certificato di eredità	Anmerkung Widerruf Erbschein
34	Rettifica iscrizione	Berichtigung Eintragung
35	Rinnovazione ipoteca	Erneuerung Hypothek
36	Annotazione sentenza	Anmerkung Urteil
37	Annotazione revoca procura	Anmerkung Widerruf Vollmacht
38	Annotazione separazione patrimonio defunto-erede	Anmerkung Nachlaßabsonderung
39	Annotazione sequestro	Anmerkung Beschlagnahme
40	Annotazione simultaneità ipoteca	Anmerkung Simultanhaftung
41	Annotazione variazione ragione sociale e/o denominazione e/o sede sociale	Anmerkung Änderung Namen und/oder Bezeichnung und/oder Sitz der Gesellschaft
42	Annotazione variazione interesse	Anmerkung Zinssatzänderung
43	Privilegio	Vorzugspfandrecht
44	Rapporto d'ufficio - Art. 104 LT	Amtsvermerk - Art. 104 GBG
45	Cancellazione ipoteca (Decreto Legislativo n. 385/1993)	Löschung Hypothek (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 385/1993)
50	Cancellazione divisione materiale	Löschung materielle Teilung
51	Cancellazione enfiteusi	Löschung Erbpacht
52	Cancellazione evidenza	Löschung Ersichtlichmachung
53	Cancellazione ipoteca	Löschung Hypothek
54	Cancellazione iscrizione	Löschung Eintragung

55	Cancellazione onere reale	Löschung Reallast
56	Cancellazione servitù	Löschung Dienstbarkeit
57	Cancellazione superficie	Löschung Überbaurecht
58	Cancellazione uso	Löschung Gebrauchsrecht
59	Decisione reclamo tavolare	Entscheidung Beschwerde
60	Enfiteusi	Erbpacht
61	Escorporazione/incorporazione	Abschreibung/Zuschreibung
62	Evidenza	Ersichtlichmachung
63	Evidenza proprietà pro tempore	Ersichtlichmachung jeweiliger Eigentümer
64	Evidenza servitù	Ersichtlichmachung Dienstbarkeit
65	Formazione maso chiuso	Bildung geschlossener Hof
66	Modifica abitazione	Änderung Wohnrecht
67	Modifica enfiteusi	Änderung Erbpacht
68	Modifica iscrizione	Änderung Eintragung
69	Modifica onere reale	Änderung Reallast
70	Modifica proprietà	Änderung Eigentum
71	Modifica servitù	Änderung Dienstbarkeit
72	Modifica superficie	Änderung Überbaurecht
73	Modifica uso	Änderung Gebrauchsrecht
74	Modifica usufrutto	Änderung Fruchtgenuß
75	Onere reale	Reallast
76	Postergazione	Vorrangseinräumung
77	Prenotazione abitazione	Vormerkung Wohnrecht
78	Prenotazione enfiteusi	Vormerkung Erbpacht
79	Prenotazione ipoteca	Vormerkung Hypothek
80	Prenotazione onere reale	Vormerkung Reallast
81	Prenotazione proprietà	Vormerkung Eigentum
82	Prenotazione servitù	Vormerkung Dienstbarkeit
83	Prenotazione superficie	Vormerkung Überbaurecht
84	Prenotazione uso	Vormerkung Gebrauchsrecht
85	Prenotazione usufrutto	Vormerkung Fruchtgenuß
86	Scioglimento maso chiuso	Auflösung geschlossener Hof
87	Suddivisione ipoteca	Unterteilung Hypothek
88	Trasferimento enfiteusi	Übertragung Erbpacht
89	Trasferimento ipoteca	Übertragung Hypothek
90	Trasferimento superficie	Übertragung Überbaurecht
91	Trasferimento usufrutto	Übertragung Fruchtgenuß
92	Uso	Gebrauchsrecht
93	Usufrutto	Fruchtgenuß
94	Variazione dati anagrafici	Änderung personenbezogener Daten
95	Variazione divisione materiale	Änderung materielle Teilung
96	Cancellazione annotazione	Löschung Anmerkung
97	Modifica ipoteca	Änderung Hypothek
98	Rapporto d'ufficio	Amtsvermerk
99	Ipoteca giudiziale	gerichtliche Hypothek

4.4 Tabella "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1)

Codice - Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung
3	A mano	Persönliche Zustellung
4	Per posta	Post-Zustellung
8	PEC	PEC

4.5 Tabella "Formati file Trentino Alto Adige" (TAB-FILEEXT-v1)

Codice - Kürzel	Denominazione - Bezeichnung
P7M	Digitally signed file

4.6 Tabella "Tipologia allegati tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-ALLTAV-v1)

Codice - Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung	Formato file
T4	Titolo	Rechtstitel	PDF/A-1a o/oder PDF/A-1b
T5	Tipo di frazionamento	Teilungsplan	PDF/A-1a o/oder PDF/A-1b
T7	Planimetria tavolare	Grundriss	XML PLATAV
T8	Altro	Anderes	PDF/A-1a o/oder PDF/A-1b

4.7 Tabella "Titoli diritto tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-TITDIRTAV-v1)

Codice Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung
1	Atto	Urkunde
2	Atto di divisione	Teilungsurkunde
3	Atto di donazione	Schenkungsurkunde
4	Certificato di eredità	Erbschein
5	Certificato di legato	Vermächtnisschein
6	Contratto	Vertrag
7	Decreto	Dekret
8	Decreto di aggiudicazione	Einantwortungsurkunde
9	Decreto di esproprio	Enteignungsdekret
10	Decreto di trasferimento	Übertragungsdekret
11	Decreto ingiuntivo	Mahndekret
12	Deliberazione	Beschluss
13	Determinazione del dirigente	Verfügung des Dirigenten
14	Ordinanza	Verfügung
15	Possesso immemorabile indisturbato	Unvordenklicher ungestörter Besitz
16	Sentenza	Urteil
17	Usucapione	Ersitzung
18	D.P.R. 20.01.1973 n.115	D.P.R. Nr. 115 vom 20.01.1973
19	Legge 20.05.1985 n. 222	Gesetz Nr. 222 vom 20.05.1985
20	Legge 03.06.1937 n. 847	Gesetz Nr. 847 vom 03.06.1937
21	Legge Regionale 03.08.1968 n. 18	Regionalgesetz Nr. 18 vom 03.08.1968
22	Legge Provinciale di Trento 21.03.1977 n. 13	Landesgesetz Trient Nr. 13 vom 21.03.1977
23	Legge Regionale 25.02.1982 n. 2	Regionalgesetz Nr. 2 vom 25.02.1982
24	Successione	Erbfolge
25	R.D. 13. 02.1933 n. 215	Kgl. Dekret Nr. 215 vom 13. 02.1933
26	Legge 24.03.1993 n. 75	Gesetz Nr. 75 vom 24.03.1993
27	Legge 08.08.1992 n. 359	Gesetz Nr. 359 vom 08.08.1992
28	Legge 29.01.1994 n. 71	Gesetz Nr. 71 vom 29.01.1994
29	D. legisl. 21.12.1998, n. 495	g.v.D. Nr. 495 vom 21.12.1998
930	Contratto e atto di donazione	Vertrag und Schenkungsurkunde
931	Atto di donazione e atto di divisione	Schenkungsurkunde und Teilungsurkunde

4.8 Tabella "Sede Agenzia Entrate Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-AGENZIE-ENTRATE-v1)

Codice ufficio Kennzahl Amt	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung	Prov	Sigla ufficio Kürzel Amt
201	Bolzano	Bozen	BZ	BZ
101	Borgo Valsugana	Borgo Valsugana	TN	BG
202	Bressanone	Brixen	BZ	BS
203	Brunico	Bruneck	BZ	BR
102	Cavalese	Cavalese	TN	CV
103	Cles	Cles	TN	CL
207	Merano	Meran	BZ	MR
109	Riva	Riva	TN	RI
110	Rovereto	Rovereto	TN	RV
111	Tione	Tione	TN	TI
112	Trento	Trento	TN	TN

Anlage 2 B

elektronische Grundbuchsansträge

Richtlinien

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	44
2. allgemeine Richtlinien	45
2.1 Version des XSD	45
2.2 allgemeine Richtlinien	45
3. Grundbuchsanhträge	46
3.1 chiaveFile/dichiarante (Antragsbefugter)	46
xsd Abschnitt	46
obligatorische Elemente / Attribute	47
tabellenbezogene Angaben	47
Anmerkungen	48
3.2 istanza (Grundbuchsanhtrag)	48
xsd Abschnitt	48
obligatorische Elemente / Attribute	49
tabellenbezogene Angaben	50
Anmerkungen	50
3.2.1 istanza/oggettilistanza (Grundbuchsanhtrag/Gegenstand des Antrages)	50
xsd Abschnitt	50
obligatorische Elemente / Attribute	51
tabellenbezogene Angaben	51
3.2.2 istanza/istanti (Grundbuchsanhtrag/Antragsteller)	51
xsd Abschnitt	51
obligatorische Elemente / Attribute	51
tabellenbezogene Angaben	51
3.2.3 istanza/istanziati (Grundbuchsanhtrag/Antragsgegner)	52
xsd Abschnitt	52
obligatorische Elemente / Attribute	52
tabellenbezogene Angaben	52
3.2.4 istanza/altriSoggettiNotifica (Grundbuchsanhtrag/weitere Zustellungen)	52
xsd Abschnitt	52
obligatorische Elemente / Attribute	53
tabellenbezogene Angaben	53
3.2.5 istanza/allegatoDomanda (Grundbuchsanhtrag/Beifügung des Antrages)	53
xsd Abschnitt	53
Anmerkungen	54
3.2.6 istanza/allegati (Grundbuchsanhtrag/Anlagen)	54
xsd Abschnitt	54
obligatorische Elemente / Attribute	55
tabellenbezogene Angaben	55
Anmerkungen	56

3.2.7 soggetti/datiSoggetto (Subjekte/Angaben zum Subjekt)	56
xsd Abschnitt	56
obligatorische Elemente / Attribute	56
3.2.8 soggetti/datiSoggetto/soggettoF (Subjekte/Angaben zum Subjekt/natürliche Personen)	56
xsd Abschnitt	57
obligatorische Elemente / Attribute	57
tabellenbezogene Angaben	57
3.2.9 soggetti/datiSoggetto/soggettoN (Subjekte/Angaben zum Subjekt/juristische Personen)	58
xsd Abschnitt	58
obligatorische Elemente / Attribute	58
Anmerkungen	58
3.2.10 soggetti/datiSoggetto/indirizzoNotifica (Subjekte/Angaben zum Subjekt/Zustelladresse)	58
xsd Abschnitt	58
obligatorische Elemente / Attribute	59
tabellenbezogene Angaben	59
Anmerkungen	59
4. Tabellen	60
4.1 Tabelle "Ordini professionali" (TAB-ORDINI-PROFESSIONALI-v1)	60
4.2 Tabelle "Uffici del Tavolare e del Catasto Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-UFFICI-v1)	60
4.3 Tabelle "Oggetto istanza" (TAB-OGGETTO-ISTANZA-v1)	60
4.4 Tabelle "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1)	62
4.5 Tabelle "Formati file Trentino Alto Adige" (TAB-FILEEXT-v1)	63
4.6 Tabelle "Tipologia allegati tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-ALLTAV-v1)	63
4.7 Tabelle "Titoli diritto tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-TITDIRTAV-v1)	63
4.8 Tabelle "Sede Agenzia Entrate Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-AGENZIA-ENTRATE-v1)	64

1. Einleitung

Dieses Dokument enthält die Richtlinien für die Verfassung der Grundbuchsanträge nach dem regionalen Schema ("tracciato regionale"). Deshalb werden alle notwendigen Angaben zu den Elementen und Attributen der XML Dateien:

- deren Schema dem regionalen XSD entspricht
- die einen Grundbuchsantrag, für dessen Behandlung die Grundbuchsämter der Provinzen von Trient und Bozen zuständig sind, zum Inhalt haben

angeführt:

Das Dokument gliedert sich in folgende Teile:

- in einen allgemeinen Teil, in dem Richtlinien angeführt sind, die allgemein nützlich und vorbereitend für die Verfassung des Grundbuchsantrages sind
- in weiteren Teil über die Grundbuchsanträge selber, in dem die Art und Weise der Verfassung der Grundbuchsanträge, die an die Ämter zu übermitteln sind, definiert wird.

2. allgemeine Richtlinien

2.1 Version des XSD

Dieses Dokument bezieht sich auf die Version v1 des regionalen XSD (domtavcat_v1.xsd).

2.2 allgemeine Richtlinien

Die XML-Vorlage des Grundbuchsantrages berücksichtigt nachstehende Richtlinien:

- es werden XSD-Abschnitte von Grundbuchsanträgen der Provinzen Bozen und Trient beschrieben;
- für jeden Abschnitt wird eine detaillierte Beschreibung der einzelnen Elemente/Attribute angeführt;
- die im XSD als fakultativ angeführten Elemente/Attribute könnten trotzdem verpflichtend sein (sollte dies der Fall sein, wird eigens darauf hingewiesen);
- was Vornamen, Familiennamen und Bezeichnungen betrifft, wird die Groß-Kleinschreibung beachtet, wie dies die Grammatikregeln erfordern (z.B. Rossi Bianchi Maria Grazia anstatt ROSSI BIANCHI MARIA GRAZIA);
- das Kaufmannsund (&), die spitzen Klammern (<) (>) und das Anführungszeichen (") dürfen nur verwendet werden, wenn sie als Auszeichner eines Datenbestandes oder in einem Kommentar benutzt werden. Sollten sie anderweitig erforderlich sein, müssen sie in HTML-Code dargestellt werden, zum Beispiel:

Zeichen	String
&	&
<	<
>	>
"	"

3. Grundbuchsanträge

Der Grundbuchsantrag ist der Antrag einer Partei auf Bewilligung einer Eintragung ins Grundbuch.

Der Antrag ist im XML-Format einzureichen, das der in Kraft befindlichen regionalen XSD-Vorlage entspricht.

Nachstehend die Beschreibung der XSD Struktur und der Bedeutung der Elemente/Attribute die im sich ergebenden XML anzuführen sind.

3.1 chiaveFile/dichiarante (Antragsbefugter)

Dieser Abschnitt behandelt die Angaben zum Erklärenden, also des Antragsbefugten. Nur eine physische Person kann Antragsbefugter sein.

Abschnitt xsd

```
<xs:element name="dichiarante" type="dtc:dichiaranteType"/>
```

```
<xs:complexType name="dichiaranteType">
```

```
  <xs:sequence>
```

```
    <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
```

```
    <xs:element name="ordineProfessionale" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
```

```
    <xs:element name="nome" type="xs:string"/>
```

```
    <xs:element name="cognome" type="xs:string"/>
```

```
    <xs:element name="codiceComuneNascita" type="xs:string"/>
```

```
    <xs:element name="provincia" type="xs:string"/>
```

```
    <xs:element name="denominazioneComuneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
```

```
    <xs:element name="denominazioneComuneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
```

```
    <xs:element name="dataNascita" type="xs:string"/>
```

```
    <xs:element name="titoloIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
```

```
    <xs:element name="titoloDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
```

```
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
```

```
    <xs:element name="indirizzo" type="dtc:indirizzoType"/>
```

```
    <xs:element name="indirizzoNotifica" type="dtc:indirizzoType" minOccurs="0"/>
```

```
  </xs:sequence>
```

```
</xs:complexType>
```

```
<xs:complexType name="indirizzoType" minOccurs="0">
```

```
  <xs:sequence>
```

```
    <xs:element name="indirizzoIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
```

```
    <xs:element name="indirizzoDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
```

```

<xs:element name="frazioneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="frazioneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="localitaEsteraIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="localitaEsteraDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
<xs:element name="codiceLocalita" type="xs:integer"/>
<xs:element name="cap" type="xs:string"/>
</xs:sequence>
</xs:complexType>

```

obligatorische Elemente / Attribute

- **codiceFiscale** (Steuernummer): die Steuernummer des Erklärenden muss mit jener des Unterschriftszertifikates, mit welchem die Sendung unterzeichnet wurde, übereinstimmen
- **nome e cognome** (Vorname und Familienname)
- **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtsgemeinde): Auswahl aus einer Tabelle
- **provincia** (Provinz): Kürzel der Provinz. Falls der Geburtsort im Ausland ist, "EE" eingeben
- **denominazioneComuneIT** (italienische Bezeichnung der Gemeinde) oder **denominazioneComuneDE** (deutsche Bezeichnung der Gemeinde): üblicherweise stimmt die Gemeinde mit der unter **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtsgemeinde) angegebenen Gemeinde überein; sie könnte davon verschieden sein, wenn die Geburtsgemeinde eines Subjektes zu einem späteren Zeitpunkt die Bezeichnung geändert hat. Falls ein **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtsgemeinde) eines anderen Staates angegeben ist, enthält diese den ausländischen Geburtsort
- **dataNascita** (Geburtsdatum): im Format DDMMYYYY (z.B. 05061985)
- **indirizzo** (Adresse): es muss die Adresse des Erklärenden angegeben werden (die von der Zustelladresse verschieden sein kann). Die Adresse, **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtsgemeinde) und die Post-leitzahl sind verpflichtend anzugeben
- **indirizzoNotifica** (Zustelladresse): diese Angabe ist verpflichtend falls die Zustellung auf dem Postwege beantragt wird

tabellenbezogene Angaben

- **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtsgemeinde): entspricht dem "Belfiore"-Kodex der italienischen Gemeinden oder dem Kodex des Staates, falls es sich um einen ausländischen Geburtsort handelt. Z.B. Bozen = A952, Brasilien = Z602.
- **ordineProfessionale** (Berufskammer) muss ein Wert aus der Tabelle "Ordini professionali" sein (TAB-ORDINI-PROFESSIONALI-v1)
- **tipoNotifica** (Art der Zustellung): muss ein Wert aus der Tabelle "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1) sein. Wenn als Zustellungsart die Zustellung mittels elektronisch zertifizierter Postzustellung (PEC) angegeben wurde, ist die Angabe der **ordineProfessionale** (Berufskammer) verpflichtend. Falls die Zustellung auf dem Postwege beantragt wurde ist die Angabe der **indirizzoNotifica** (Zustelladresse) verpflichtend.

Anmerkungen

- **TitelIT/DE:** die Bezeichnung des Erklärenden kann fakultativ angeführt werden; diese wird im Ausdruck wiedergegeben (z.B. der unterfertigte "Notar, Rechtsanwalt, Cavaliere, usw." Mario Rossi)

3.2 istanza (Grundbuchsanzug)

Der Abschnitt **istanza** (Grundbuchsanzug) behandelt die Angaben des eigentlichen Grundbuchsanzuges. Eine Sendung ("plico"), also eine unterschriebene, telematisch übermittelte XML-Datei, kann nur einen Grundbuchsanzug ("istanza") enthalten.

Wenigstens eine Zustellung ist verpflichtend: diese kann entweder an die Agentur der Einnahmen, an den Erklärenden oder an ein anderes Subjekt (Antragsteller, Antraggegner, anderes Subjekt) erfolgen.

Im XSD-Abschnitt werden die wesentlichen Elemente wiedergegeben, die dann nachfolgend detailliert beschrieben werden:

Abschnitt xsd

```
<xs:element name="istanza">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="ufficioTavolareDestinazione" type="xs:integer"/>
      <xs:element name="descrizioneIstanza" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="premessalT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="premessade" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="dispositivoIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="dispositivode" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="notificaAgenziaEntrate" type="xs:boolean"/>
      <xs:element name="sedeAgenziaEntrate" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="oggettiIstanza"/>
      <xs:element name="istanti"/>
      <xs:element name="istanziati" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="altriSoggettiNotifica" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="allegatoDomanda" type="xs:base64Binary"/>
      <xs:element name="allegati" minOccurs="0"/>
    </xs:sequence>
    <xs:attribute name="idIstanza" type="xs:ID" use="required"/>
    <xs:attribute name="linguaIstanza" type="dtc:linguaIstanzaType" use="required"/>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

obligatorische Elemente / Attribute

- **idIstanza**: (Kennzahl des Antrages): zulässiges Format: "I" gefolgt von einer fünfstelligen Nummer. Da eine Sendung nur einen Antrag enthalten kann, lautet die Kennzahl immer "I00001"
- **lingualstanza** (Sprache des Antrages): zugelassene Werte: IT (Italienisch), DE (Deutsch), IT_DE (Italienisch und Deutsch). Der gewählte Wert bestimmt dann ob **dispositivoIT** (verfügender Teil IT) und/oder **dispositivoDE** (verfügender Teil DE) obligatorisch sind.
- **ufficioTavolareDestinazione** (zuständiges Grundbuchsamt): Auswahl aus einer Tabelle
- eines der Elemente **dispositivoIT**(verfügender Teil IT) oder **dispositivoDE** (verfügender Teil DE) oder beide, abhängig von **lingualstanza** (Sprache des Antrages)
- **notificaAgenziaEntrate** (Zustellung an Agentur der Einnahmen): trifft zu, wenn die Zustellung an die Agentur der Einnahmen geht, wobei die Auswahl aus einer Tabelle erfolgt
- **allegatoDomanda** (Beifügung des Antrages): die PDF-Datei welche die gedruckte Wiedergabe des Antrages darstellt und aus den Daten der XML-Datei erstellt wurde, muss dem Grundbuchs Antrag beigelegt werden. In den custom properties der PDF-Datei (siehe Fig. 2) muss der Hashwert SHA-256 des kompletten XML ohne den Knoten **allegatoDomanda** (Beifügung des Antrages) eingefügt werden. Auf diese Weise kann später die Übereinstimmung zwischen PDF und XML des Antrages geprüft werden, und festgestellt werden ob das XML nach der Erstellung des PDF verändert worden ist. Es sind PDF-Dateien der Typen PDF/A-1a oder PDF/A-1b zulässig.

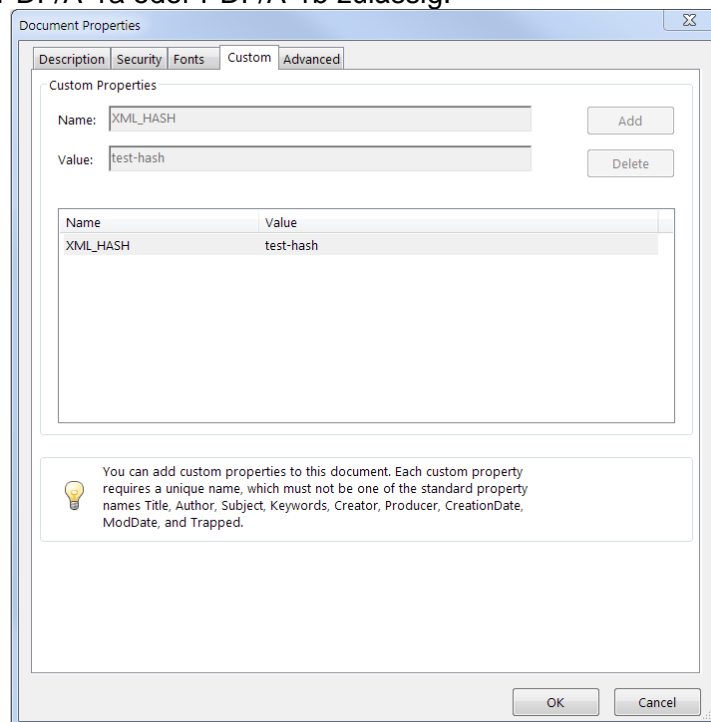


Fig. 1 – benutzerdefinierte Eigenschaften der PDF-Datei. In das Feld XML_HASH ist der berechnete Hash einzutragen.

tabellenbezogene Angaben

- **ufficioTavolareDestinazione** (zuständiges Grundbuchsamt) muss ein Wert aus der Tabelle "Uffici del Tavolare e del Catasto Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-UFFICI-v1) sein
- **sedeAgenziaEntrate** (Sitz der Agentur der Einnahmen): muss ein Wert aus der Tabelle "Sede Agenzia Entrate Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-AGENZIA-ENTRATE-v1) sein

Anmerkungen

- **descrizioneIstanza** (Beschreibung Antrag): kann einen freien Text enthalten, eine Beschreibung mit welcher der Benutzer den Antrag identifizieren kann.
- **premissaDE** (Prämisse DE) und **premissaIT** (Prämisse IT): Prämisse des Antrages, beispielsweise "nach Einsicht in das Gesetz 265 vom 12.05.2005..."; fakultativ
- **dispositivoIT** (verfügender Teil IT) und/oder **dispositivoDE** (verfügender Teil DE): enthält die beantragten Eintragungen ("beantragt"). Die Texte können, eingeschränkt, unter Verwendung von Kodizes formatiert werden um die im XML benutzten Formatierungen im PDF-Ausdruck wiedergeben zu können. Folgende Tags für die Formatierungen stehen zur Verfügung:
 - b, fett
 - i, kursiv
 - u, unterstrichen
 - ul, li, Aufzählung

Beispiel:

```
<dispositivoIT>
&lt;b&gt;testo in bold&lt;/b&gt;
altro testo normale senza formattazione
&lt;i&gt;testo in corsivo&lt;/i&gt;
&lt;u&gt;testo sottolineato&lt;/u&gt;
&lt;ul&gt;
&lt;li&gt;elenco puntato, prima voce&lt;/li&gt;
&lt;li&gt;elenco puntato, seconda voce&lt;/li&gt;
&lt;/ul&gt;
</dispositivoIT>
```

3.2.1 istanza/oggettiIstanza (Grundbuchs Antrag/Gegenstand des Antrages)

Beschreibt den Gegenstand des Antrages. Mindestens ein Gegenstand ("oggetto istanza") muss angegeben werden.

Abschnitt xsd

```
<xs:element name="oggettiIstanza">
  <xs:complexType>
```

```

    <xs:sequence>
      <xs:element name="codiceOggetto" type="xs:integer" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

```

obligatorische Elemente / Attribute

- **codiceOggetto** (Kodex Gegenstand): die Angabe mehrere Gegenstände ist möglich. Die Auswahl erfolgt aus einer Tabelle

tabellenbezogene Angaben

- **codiceOggetto** (Kodex Gegenstand): muss ein Wert aus der Tabelle "Oggetto istanza" (TAB-OGGETTO-ISTANZA-v1) sein.

3.2.2 istanza/istanti (Grundbuchsanzug/Antragsteller)

Angabe der Antragsteller. Die Angabe von wenigstens einem Antragsteller ist verpflichtend.

Abschnitt xsd

```

<xs:element name="istanti">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

<xs:complexType name="soggettoNotificaType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="idSoggetto" type="xs:IDREF"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

obligatorische Elemente / Attribute

- **idSoggetto** (Kennzahl Subjekt): zulässiges Format: "S" gefolgt von einer fünfstelligen Nummer (z.B.: "S00001"). Muss sich auf ein **idSoggetto** (Kennzahl Subjekt) eines der Knoten **soggetti/datiSoggetto (Subjekte/Angaben zum Subjekt)** beziehen

tabellenbezogene Angaben

- **tipoNotifica** (Art der Zustellung): muss ein Wert aus der Tabelle "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1) sein. Wenn als Zustellungsart die Zustellung mittels elektronisch zertifizierter Postzustellung (PEC) angegeben wurde, ist die Angabe der **ordineProfessionale** (Berufskammer) verpflichtend. Falls die Zustellung auf dem Postwege beantragt wurde ist die Angabe der **indirizzoNotifica** (Zustelladresse) verpflichtend.

3.2.3 istanza/istanziati (Grundbuchs Antrag/Antragsgegner)

Angabe der Antragsgegner (fakultativ)

Abschnitt xsd

```
<xs:element name=" istanziati " minOccurs="0"/>
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

<xs:complexType name="soggettoNotificaType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="idSoggetto" type="xs:IDREF"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

obligatorische Elemente / Attribute

- **idSoggetto** (Kennzahl Subjekt): zulässiges Format: "S" gefolgt von einer fünfstelligen Nummer (z.B.: "S00001"). Muss sich auf ein **idSoggetto** (Kennzahl Subjekt) eines der Knoten **sogetti/datiSoggetto** (**Subjekte/Angaben zum Subjekt**) beziehen

tabellenbezogene Angaben

- **tipoNotifica** (Art der Zustellung): muss ein Wert aus der Tabelle "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1) sein. Wenn als Zustellungsart die Zustellung mittels elektronisch zertifizierter Postzustellung (PEC) angegeben wurde, ist die Angabe der **ordineProfessionale** (Berufskammer) verpflichtend. Falls die Zustellung auf dem Postwege beantragt wurde ist die Angabe der **indirizzoNotifica** (Zustelladresse) verpflichtend.

3.2.4 istanza/altriSoggettiNotifica (Grundbuchs Antrag/weitere Zustellungen)

Angabe von anderen Subjekten, die eine Zustellung erhalten sollen (fakultativ)

Abschnitt xsd

```

<xs:element name="altriSoggettiNotifica" minOccurs="0"/>
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="soggetto" type="dtc:soggettoNotificaType" maxOccurs="unbounded"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

<xs:complexType name="soggettoNotificaType">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="idSoggetto" type="xs:IDREF"/>
    <xs:element name="tipoNotifica" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

obligatorische Elemente / Attribute

- **idSoggetto** (Kennzahl Subjekt): zulässiges Format: "S" gefolgt von einer fünfstelligen Nummer (z.B.: "S00001"). Muss sich auf ein **idSoggetto** (Kennzahl Subjekt) eines der Knoten **soggetti/datiSoggetto (Subjekte/Angaben zum Subjekt)** beziehen
- **tipoNotifica** (Art der Zustellung): Auswahl aus einer Tabelle

tabellenbezogene Angaben

- **tipoNotifica** (Art der Zustellung): muss ein Wert aus der Tabelle "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1) sein. Wenn als Zustellungsart die Zustellung mittels elektronisch zertifizierter Postzustellung (PEC) angegeben wurde, ist die Angabe der **ordineProfessionale** (Berufskammer) verpflichtend. Falls die Zustellung auf dem Postwege beantragt wurde ist die Angabe der **indirizzoNotifica** (Zustelladresse) verpflichtend.

3.2.5 istanza/allegatoDomanda (Grundbuchs Antrag/Beifügung des Antrages)

Dem Grundbuchantrag muss die PDF-Datei welche die gedruckte Wiedergabe des Antrages darstellt und wie sie aus den Daten der XML-Datei erstellt wurde, beigefügt werden. Es sind PDF-Dateien der Typen PDF/A-1a oder PDF/A-1b zulässig.

Abschnitt xsd

```

<xs:element name="istanza">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="allegatoDomanda" type="xs:base64Binary"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

```

Anmerkungen

- Die PDF-Datei ist erst nach Eingabe aller für das XML vorgesehenen Daten zu erstellen. Es sind PDF-Dateien der Typen PDF/A-1a oder PDF/A-1b zulässig. **Bevor** das Element **allegatoDomanda** (Beifügung des Antrages) eingefügt wird, muss der Hashwert SHA-256 des vollständigen XML berechnet werden. Dieser Hashwert muss dann als Metadatenwert nach dem Standard XMP in die PDF-Datei eingebaut werden. Nachdem die PDF-Datei erstellt wurde, kann das Element **allegatoDomanda** (Beifügung des Antrages), das die PDF-Datei enthält, kodiert nach dem Verfahren base64, eingefügt werden. Auf diese Weise kann später die Übereinstimmung zwischen PDF und XML des Antrages geprüft werden: sollte der in der PDF-Datei eingebaute Hashwert nicht mit dem aus dem XML Neuberechneten Hashwert übereinstimmen, wird der Antrag verworfen.

3.2.6 istanza/allegati (Grundbuchs Antrag/Anlagen)

Angaben zu den, einem Grundbuchs Antrag beigefügten, Anlagen (Dateien).

Abschnitt xsd

```
<xs:element name="allegati" minOccurs="0"/>
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="files" maxOccurs="unbounded">
        <xs:complexType>
          <xs:sequence>
            <xs:element name="nomeFile" type="xs:string"/>
            <xs:element name="formatoFile" type="xs:string"/>
            <xs:element name="descrizione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="codiceAllegato" type="xs:string"/>
            <xs:element name="presenzaDatiSensibili" type="xs:boolean"/>
            <xs:element name="base64Content" type="xs:base64Binary"/>
            <xs:element name="repertori" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="dataDocumento" type="xs:string"/>
            <xs:element name="titoloDiritto" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="titoloRegistrato" type="xs:boolean" default="false"/>
            <xs:element name="sedeRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="numeroRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
            <xs:element name="dataRegistrazione" type="xs:string" minOccurs="0"/>
          </xs:sequence>
          <xs:attribute name="idFile" type="xs:ID" use="required"/>
        </xs:complexType>
      </xs:element>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

obligatorische Elemente / Attribute

- **idFile**: (Kennzahl der Datei) zulässiges Format: "F" gefolgt von einer fünfstelligen Nummer (z.B. "F00001"). Die Nummer ist fortlaufend, sodass beispielsweise fünf Anlagen wie folgt nummeriert sind: F00001, F00002 F00005.
- **nomeFile** (Dateiname): der im Dateiensystem (file system) gespeicherte Dateiname
- **formatoFile** (Dateienformat): das Dateieinformat der gespeicherten Datei. muss ein Wert aus der Tabelle "Formati file Trentino Alto Adige" (TAB-FILEEXT-v1) sein.
- **codiceAllegato** (Kennzahl Anlage): bezeichnet die Art der Anlage, wobei die Auswahl aus einer Tabelle erfolgt
- **presenzaDatiSensibili** (Vorhandensein von sensiblen Daten): true (in der Anlage sind sensible Daten vorhanden) oder false (in der Anlage sind keine sensiblen Daten vorhanden)
- **base64Content**: Anlage kodiert nach dem Verfahren base64
- **descrizione** (Beschreibung): für **codiceAllegato** (Kennzahl Anlage) "T8- Anderes" ist das Dateienformat P7M verpflichtend. Man kann beschreiben, um welches "andere" Dokument es sich handelt.
- **dataDocumento** (Datum des Dokumentes): Datum der Erstellung des beigefügten Dokumentes im Format DDMMYYYY (z.B.: 05062014)
- **titoloDiritto** (Rechtstitel): wenn als **codiceAllegato** (Kennzahl Anlage) "T4 - Rechtstitel" gewählt wurde, ist ein Wert aus der Tabelle "Titoli diritto tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-TITDIRTAV-v1) einzugeben.
- **titoloRegistrato** (registrierter Rechtstitel): Angabe, ob der Rechtstitel schon registriert wurde. Die vorgegebene Einstellung ist FALSE, d.h. der Akt wurde nicht registriert
- **sedeRegistrazione** (Ort der Registrierung): verpflichtende Angabe wenn für **titoloRegistrato** (registrierter Rechtstitel) TRUE eingegeben wurde. Dann ist die Sitzgemeinde des Amtes der Agentur der Einnahmen, bei welchem die Registrierung vorgenommen wurde, ist anzugeben.
- **numeroRegistrazione** (Registriernummer): verpflichtende Angabe wenn für **titoloRegistrato** (registrierter Rechtstitel) TRUE eingegeben wurde. Dann ist die Registriernummer anzugeben (der Band muss nicht angegeben werden)
- **dataRegistrazione** (Datum der Registrierung): verpflichtende Angabe wenn für **titoloRegistrato** (registrierter Rechtstitel) TRUE eingegeben wurde. Dann ist das Datum der Registrierung im Format DDMMYYYY (z.B. 05062014) anzugeben
- **repertori** (Repertoriumsnummern): allfällige Repertoriumsnummern der Anlagen können angegeben werden

tabellenbezogene Angaben

- **formatoFile** (Dateienformat): muss ein Wert aus der Tabelle "Formati file Trentino Alto Adige" (TAB-FILEEXT-v1) sein. Man beachte, dass im Falle der Anlage einer Datei im Format p7m die elektronisch signierte Datei einer der in der Tabelle "Tipologia allegati tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-ALLTAV-v1) Aufscheinenden entsprechen muss.
- **codiceAllegato** (Kennzahl Anlage): muss ein Wert aus der Tabelle "Tipologia allegati tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-ALLTAV-v1) sein.
- **titoloDiritto** (Rechtstitel): muss ein Wert aus der Tabelle "Titoli diritto tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-TITDIRTAV-v1) sein.

- **sedeRegistrazione** (Ort der Registrierung): entspricht dem Belfiore-Kodex der italienischen Gemeinde in der das Büro der Agentur der Einnahme seinen Sitz hat (z.B. Bozen = A952)

Anmerkungen

- **repertori** (Repertoriumsnummern): die Repertoriumsnummern des beige-fügten Dokumentes können angeführt werden (z.B. 1/74, 2/74)

3.2.7 soggetti/datiSoggetto (Subjekte/Angaben zum Subjekt)

Betrifft die Angaben zu den, in den Knoten **istanza/istanti** (Antragsteller), **istanza/istanziati** (Antragsgegner) und **istanza/altriSoggettiNotifica** (weitere Zustellungen) eingegebenen Subjekte, inbegriffen die Angaben zur Adresse, die für die Zustellung zu verwenden sind. Es kann sich dabei um natürliche oder juristische Personen handeln.

Abschnitt xsd

```
<xs:element name="soggetti">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="datiSoggetto" maxOccurs="unbounded">
        <xs:complexType>
          <xs:sequence>
            <xs:element name="indirizzoNotifica" type="dtc:indirizzoType"/>
          <xs:choice>
            <xs:element name="soggettoF"/>
            <xs:element name="soggettoN"/>
          </xs:choice>
        </xs:sequence>
        <xs:attribute name="idSoggetto" type="xs:ID" use="required"/>
      </xs:complexType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:element>
```

obligatorische Elemente / Attribute

- **idSoggetto** (Kennzahl des Subjektes): zulässiges Format: "S" gefolgt von einer fünfstelligen Nummer (z.B. "S00001").

3.2.8 soggetti/datiSoggetto/soggettoF (Subjekte/Angaben zum Subjekt/natürliche Personen)

Angaben zu natürlichen Personen.

Abschnitt xsd

```

<xs:element name="soggettoF">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
      <xs:element name="nome" type="xs:string"/>
      <xs:element name="cognome" type="xs:string"/>
      <xs:element name="codiceComuneNascita" type="xs:string"/>
      <xs:element name="provincia" type="xs:string"/>
      <xs:element name="denominazioneComuneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="denominazioneComuneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="dataNascita" type="xs:date"/>
      <xs:element name="sesso" type="dtc:sessoType"/>
      <xs:element name="ordineProfessionale" type="xs:integer" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="cognomeConiugale" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>

```

obligatorische Elemente / Attribute

- **codiceFiscale** (Steuernummer)
- **nome** (Vorname)
- **cognome** (Familiennamen)
- **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtskommune): Auswahl aus einer Tabelle
- **provincia** (Provinz): Kürzel der Provinz. Falls der Geburtsort im Ausland ist, "EE" eingeben
- **denominazioneComuneIT** (italienische Bezeichnung der Kommune) oder **denominazioneComuneDE** (deutsche Bezeichnung der Kommune): üblicherweise stimmt die Kommune mit der unter **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtskommune) angegebenen Kommune überein; sie könnte davon verschieden sein, wenn die Geburtskommune eines Subjektes zu einem späteren Zeitpunkt die Bezeichnung geändert hat. Falls ein **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtskommune) eines anderen Staates angegeben ist, enthält diese den ausländischen Geburtsort.
- **dataNascita** (Geburtsdatum): im Format DDMMYYYY (z.B. 05061985)
- **sesso** (Geschlecht): M oder F
- wenn als Zustellungsart die Zustellung mittels elektronisch zertifizierter Postzustellung (PEC) angegeben wurde, ist die Angabe der **ordineProfessionale** (Berufskammer) verpflichtend.

tabellenbezogene Angaben

- **codiceComuneNascita** (Kennzahl der Geburtskommune): entspricht dem "Belfiore"-Kodex der italienischen Kommunen oder dem Kodex des Staates, falls es sich um einen ausländischen Geburtsort handelt. z.B. Bozen = A952, Brasilien = Z602.
- **ordineProfessionale** (Berufskammer): muss ein Wert aus der Tabelle "Ordini professionali" sein (TAB-ORDINI-PROFESSIONALI-v1).

3.2.9 soggetti/datiSoggetto/soggettoN (Subjekte/Angaben zum Subjekt/juristische Personen)

Angaben zu juristischen Personen.

Abschnitt xsd

```
<xs:element name="soggettoN">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="codiceFiscale" type="xs:string"/>
      <xs:element name="denominazioneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="denominazioneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="sedeIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="sedeDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
      <xs:element name="legaleRappresentante" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
```

obligatorische Elemente / Attribute

- **codiceFiscale** (Steuernummer)
- **denominazioneIT** (italienische Bezeichnung) oder **denominazioneDE** (deutsche Bezeichnung).

Anmerkungen

- **sedeIT** (Sitz IT) und **sedeDE** (SitzDE): der Sitz der juristischen Person kann in beiden Sprachen angegeben werden (z.B. Sparkasse, Sitz Bozen)
- **legaleRappresentante** (gesetzlicher Vertreter): der Name des gesetzlichen Vertreters kann angegeben werden

**3.2.10 soggetti/datiSoggetto/indirizzoNotifica (Subjekte/Angaben zum Subjekt/Zustell-
adresse)**

Angabe der Zustelladressen.

Abschnitt xsd

```
<xs:complexType name="indirizzoType" minOccurs="0">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="indirizzoIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="indirizzoDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="frazioneIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="frazioneDE" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="localitaEsteralIT" type="xs:string" minOccurs="0"/>
    <xs:element name="localitaEsterade" type="xs:string" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:element name="codiceLocalita" type="xs:integer"/>
<xs:element name="cap" type="xs:string"/>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
```

obligatorische Elemente / Attribute

- **codiceLocalita** (Kennzahl Ort): Auswahl aus einer Tabelle
- **indirizzolT** (Adresse IT) oder **indirizzoDE** (Adresse DE)
- **localitaEsteralT** (ausländischer Ort IT) oder **localitaEsterade** (ausländischer Ort DE) falls **codiceLocalita** (Kennzahl Ort) ein Ort im Ausland ist

tabellenbezogene Angaben

- **codiceLocalita** (Kennzahl Ort): entspricht dem "Belfiore"-Kodex der italienischen Gemeinden oder dem Kodex des Staates, falls es sich um einen ausländischen Geburtsort handelt. z.B. Bozen = A952, Brasilien = Z602.

Anmerkungen

- **frazioneIT** (Ortsteil IT) und **frazioneDE** (Ortsteil DE): können angegeben werden

4. Tabellen

4.1 Tabelle "Ordini professionali" (TAB-ORDINI-PROFESSIONALI-v1)

Codice - Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung
1	Avvocati	Rechtsanwälte
2	Notai	Notare

4.2 Tabelle "Uffici del Tavolare e del Catasto Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-UFFICI-v1)

Codice ufficio Kennzahl Amt	Denominazione italiana	Deutsche Bezeichnung	Prov	Sigla ufficio Kürzel Amt
201	Bolzano	Bozen	BZ	BZ
101	Borgo Valsugana	Borgo Valsugana	TN	BG
202	Bressanone	Brixen	BZ	BS
203	Brunico	Bruneck	BZ	BR
204	Caldaro	Kaltern	BZ	CD
102	Cavalese	Cavalese	TN	CV
205	Chiusa	Klausen	BZ	CH
103	Cles	Cles	TN	CL
206	Egna	Neumarkt	BZ	EG
108	Fiera di Primiero	Fiera di Primiero	TN	FP
104	Fondo	Fondo	TN	FN
105	Malé	Malé	TN	ML
207	Merano	Meran	BZ	MR
106	Mezzolombardo	Mezzolombardo	TN	MZ
208	Monguelfo	Welsberg	BZ	MO
107	Pergine	Pergine	TN	PV
109	Riva	Riva	TN	RI
110	Rovereto	Rovereto	TN	RV
209	Silandro	Schlanders	BZ	SL
111	Tione	Tione	TN	TI
112	Trento	Trento	TN	TN
210	Vipiteno	Sterzing	BZ	VP

4.3 Tabelle "Oggetto istanza" (TAB-OGGETTO-ISTANZA-v1)

Codice Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung
1	Annotazione	Anmerkung
2	Annotazione atto di citazione	Anmerkung Klageakt
3	Annotazione litispendenza	Anmerkung Streitbefangenheit

4	Annotazione vincolo	Anmerkung Bindung
5	Abitazione	Wohnrecht
6	Annotazione avvenuto pagamento	Anmerkung Darlehensauszahlung
7	Annotazione avviso di vendita	Anmerkung Verkaufskundmachung
8	Annotazione pignoramento	Anmerkung Pfändung
9	Cancellazione usufrutto	Löschung Fruchtgenuß
10	Annotazione contratto condizionato	Anmerkung bedingter Vertrag
11	Annotazione contratto di affitto	Anmerkung Pachtvertrag
12	Proprietà	Eigentum
13	Annotazione contratto di locazione	Anmerkung Mietvertrag
14	Superficie	Überbaurecht
15	Servitù	Dienstbarkeit
16	Annotazione contratto preliminare	Anmerkung Vorvertrag
17	Annotazione costituzione fondo patrimoniale	Anmerkung Bildung Familiengut
18	Annotazione domanda per escorporazione	Anmerkung Gesuch um Abschreibung
19	Annotazione domanda per estinzione o determinazione servitù	Anmerkung Gesuch um Löschung oder Festsetzung Dienstbarkeit
20	Divisione materiale	Materielle Teilung
21	Annotazione fallimento	Anmerkung Konkureröffnung
22	Annotazione inabilitazione	Anmerkung beschränkte Entmündigung
23	Annotazione interdizione	Anmerkung Entmündigung
24	Foglio di notifica	Anmeldungsbogen
25	Frazionamento/formazione/estinzione/variazione particella	Teilung und/oder Bildung und/oder Löschung und/oder Änderung Parzelle
26	Annotazione ordine di grado	Anmerkung Rangordnung
27	Ipoteca	Hypothek
28	Annotazione revoca certificato di legato	Anmerkung Widerruf Vermächtnisschein
29	Annotazione patto di riscatto	Anmerkung Wiederkauf
30	Cancellazione abitazione	Löschung Wohnrecht
31	Annotazione procedimento provocatorio	Anmerkung Aufforderungsverfahren
32	Annotazione reclamo tavolare	Anmerkung Beschwerde
33	Annotazione revoca certificato di eredità	Anmerkung Widerruf Erbschein
34	Rettifica iscrizione	Berichtigung Eintragung
35	Rinnovazione ipoteca	Erneuerung Hypothek
36	Annotazione sentenza	Anmerkung Urteil
37	Annotazione revoca procura	Anmerkung Widerruf Vollmacht
38	Annotazione separazione patrimonio defunto-erede	Anmerkung Nachlaßabsonderung
39	Annotazione sequestro	Anmerkung Beschlagnahme
40	Annotazione simultaneità ipoteca	Anmerkung Simultanhaftung
41	Annotazione variazione ragione sociale e/o denominazione e/o sede sociale	Anmerkung Änderung Namen und/oder Bezeichnung und/oder Sitz der Gesellschaft
42	Annotazione variazione interesse	Anmerkung Zinssatzänderung
43	Privilegio	Vorzugspfandrecht
44	Rapporto d'ufficio - Art. 104 LT	Amtsvermerk - Art. 104 GBG
45	Cancellazione ipoteca (Decreto Legislativo n. 385/1993)	Löschung Hypothek (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 385/1993)
50	Cancellazione divisione materiale	Löschung materielle Teilung
51	Cancellazione enfiteusi	Löschung Erbpacht
52	Cancellazione evidenza	Löschung Ersichtlichmachung
53	Cancellazione ipoteca	Löschung Hypothek
54	Cancellazione iscrizione	Löschung Eintragung

55	Cancellazione onere reale	Löschung Reallast
56	Cancellazione servitù	Löschung Dienstbarkeit
57	Cancellazione superficie	Löschung Überbaurecht
58	Cancellazione uso	Löschung Gebrauchsrecht
59	Decisione reclamo tavolare	Entscheidung Beschwerde
60	Enfiteusi	Erbpacht
61	Escorporazione/incorporazione	Abschreibung/Zuschreibung
62	Evidenza	Ersichtlichmachung
63	Evidenza proprietà pro tempore	Ersichtlichmachung jeweiliger Eigentümer
64	Evidenza servitù	Ersichtlichmachung Dienstbarkeit
65	Formazione maso chiuso	Bildung geschlossener Hof
66	Modifica abitazione	Änderung Wohnrecht
67	Modifica enfiteusi	Änderung Erbpacht
68	Modifica iscrizione	Änderung Eintragung
69	Modifica onere reale	Änderung Reallast
70	Modifica proprietà	Änderung Eigentum
71	Modifica servitù	Änderung Dienstbarkeit
72	Modifica superficie	Änderung Überbaurecht
73	Modifica uso	Änderung Gebrauchsrecht
74	Modifica usufrutto	Änderung Fruchtgenuß
75	Onere reale	Reallast
76	Postergazione	Vorrangseinräumung
77	Prenotazione abitazione	Vormerkung Wohnrecht
78	Prenotazione enfiteusi	Vormerkung Erbpacht
79	Prenotazione ipoteca	Vormerkung Hypothek
80	Prenotazione onere reale	Vormerkung Reallast
81	Prenotazione proprietà	Vormerkung Eigentum
82	Prenotazione servitù	Vormerkung Dienstbarkeit
83	Prenotazione superficie	Vormerkung Überbaurecht
84	Prenotazione uso	Vormerkung Gebrauchsrecht
85	Prenotazione usufrutto	Vormerkung Fruchtgenuß
86	Scioglimento maso chiuso	Auflösung geschlossener Hof
87	Suddivisione ipoteca	Unterteilung Hypothek
88	Trasferimento enfiteusi	Übertragung Erbpacht
89	Trasferimento ipoteca	Übertragung Hypothek
90	Trasferimento superficie	Übertragung Überbaurecht
91	Trasferimento usufrutto	Übertragung Fruchtgenuß
92	Uso	Gebrauchsrecht
93	Usufrutto	Fruchtgenuß
94	Variazione dati anagrafici	Änderung personenbezogener Daten
95	Variazione divisione materiale	Änderung materielle Teilung
96	Cancellazione annotazione	Löschung Anmerkung
97	Modifica ipoteca	Änderung Hypothek
98	Rapporto d'ufficio	Amtsvermerk
99	Ipoteca giudiziale	gerichtliche Hypothek

4.4 Tabelle "Tipologia notifiche tavolari Trentino Alto Adige" (TAB-NOTTAV-v1)

Codice - Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung
3	A mano	Persönliche Zustellung
4	Per posta	Post-Zustellung
8	PEC	PEC

4.5 Tabelle "Formati file Trentino Alto Adige" (TAB-FILEEXT-v1)

Codice - Kürzel	Denominazione - Bezeichnung
P7M	Digitally signed file

4.6 Tabelle "Tipologia allegati tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-ALLTAV-v1)

Codice - Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung	Formato file
T4	Titolo	Rechtstitel	PDF/A-1a o/oder PDF/A-1b
T5	Tipo di frazionamento	Teilungsplan	PDF/A-1a o/oder PDF/A-1b
T7	Planimetria tavolare	Grundriss	XML PLATAV
T8	Altro	Anderes	PDF/A-1a o/oder PDF/A-1b

4.7 Tabelle "Titoli diritto tavolare Trentino Alto Adige" (TAB-TITDIRTAV-v1)

Codice Kennzahl	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung
1	Atto	Urkunde
2	Atto di divisione	Teilungsurkunde
3	Atto di donazione	Schenkungsurkunde
4	Certificato di eredità	Erbschein
5	Certificato di legato	Vermächtnisschein
6	Contratto	Vertrag
7	Decreto	Dekret
8	Decreto di aggiudicazione	Einantwortungsurkunde
9	Decreto di esproprio	Enteignungsdekret
10	Decreto di trasferimento	Übertragungsdekret
11	Decreto ingiuntivo	Mahndekret
12	Deliberazione	Beschluss
13	Determinazione del dirigente	Verfügung des Dirigenten
14	Ordinanza	Verfügung
15	Possesso immemorabile indisturbato	Unvordenklicher ungestörter Besitz
16	Sentenza	Urteil
17	Usucapione	Ersitzung
18	D.P.R. 20.01.1973 n.115	D.P.R. Nr. 115 vom 20.01.1973
19	Legge 20.05.1985 n. 222	Gesetz Nr. 222 vom 20.05.1985
20	Legge 03.06.1937 n. 847	Gesetz Nr. 847 vom 03.06.1937
21	Legge Regionale 03.08.1968 n. 18	Regionalgesetz Nr. 18 vom 03.08.1968
22	Legge Provinciale di Trento 21.03.1977 n. 13	Landesgesetz Trient Nr. 13 vom 21.03.1977
23	Legge Regionale 25.02.1982 n. 2	Regionalgesetz Nr. 2 vom 25.02.1982
24	Successione	Erbfolge
25	R.D. 13. 02.1933 n. 215	Kgl. Dekret Nr. 215 vom 13. 02.1933
26	Legge 24.03.1993 n. 75	Gesetz Nr. 75 vom 24.03.1993
27	Legge 08.08.1992 n. 359	Gesetz Nr. 359 vom 08.08.1992
28	Legge 29.01.1994 n. 71	Gesetz Nr. 71 vom 29.01.1994
29	D. legisl. 21.12.1998, n. 495	g.v.D. Nr. 495 vom 21.12.1998
932	Contratto e atto di donazione	Vertrag und Schenkungsurkunde
933	Atto di donazione e atto di divisione	Schenkungsurkunde und Teilungsurkunde

4.8 Tabelle "Sede Agenzia Entrate Trentino Alto Adige" (TAB-TAA-AGENZIE-ENTRATE-v1)

Codice ufficio Kennzahl Amt	Denominazione italiana	deutsche Bezeichnung	Prov	Sigla ufficio Kürzel Amt
201	Bolzano	Bozen	BZ	BZ
101	Borgo Valsugana	Borgo Valsugana	TN	BG
202	Bressanone	Brixen	BZ	BS
203	Brunico	Bruneck	BZ	BR
102	Cavalese	Cavalese	TN	CV
103	Cles	Cles	TN	CL
207	Merano	Meran	BZ	MR
109	Riva	Riva	TN	RI
110	Rovereto	Rovereto	TN	RV
111	Tione	Tione	TN	TI
112	Trento	Trento	TN	TN

Trento, 4 marzo 2015

Trient, den 4. März 2015

IL PRESIDENTE
DER PRÄSIDENT

